

Uma grande data para Sta. Catharina

Centenario da colonisação allemã -- Um pouco de historia de Jaraguá

A' colonia allemã deve Santa Catharina grande parte da sua prosperidade -- Ja pertencemos duas vezes ao Paraty, ja fomos municipio e voltamos a pertencer ao nosso Joinville

Fulgurante a data que festejamos. Ella marca a victoria do trabalho perseverante, inaudito, dos que aqui vieram, á mãos dadas com os nossos, cultivar a terra, desenvolver o commercio, as industrias, emfim trazer a civilisação e o consequente progresso.

Á duas grandes correntes imigratorias deve Santa Catharina sua maior prosperidade, á allemã e á italiana. Decorridos de annos de que chegaram ao a então Desterro os primeiros descendentes daquella, vamos sobre ella fallar de perto, em breves palavras, testemunhando nossa admiração e nosso agradecimento pelo muito que fizeram para o progresso de nossa terra.

Seja-nos, antes de tudo, permittido declarar que consideramos os festejos do primeiro centenario da colonisação allemã como uma festa nacional, da qual devem compartilhar todos os brasileiros e todos os habitantes de Santa Catharina, por encerrar uma data que bem destacadamente demonstra a efficiencia dessa colonisação em nosso querido Estado, com o progresso e bem estar do qual todos nos devemos rejubilarmos, distincção de raças, religiões e credos politicos. Assim demonstraremos o amor a que é nosso e agradecimento á quem nos auxiliou nessa grande obra.

A colonisação Allemã

A colonisação allemã no Brasil data de 1818, data em que foi fundada a colonia Nova Friburgo no Estado do Rio. Em 1824 encaminharam-se os colonos allemães para São Leopoldo, no Estado do Rio Grande do Sul.

Raiava limpida a manhã de 7 de Novembro de 1828, quando na então bahia de Desterro, entrava o veleiro «Marques de Vianna». A seu bordo vinham os primeiros 275 immigrants allemães, iniciadores dessa formidavel colonia de trabalho e progresso que hoje deslumbra a quem as visita.

Logo depois, em 12 do mesmo mez e anno, dava entrada no mesmo porto o brigue «Luiza», trazendo como passageiros mais 359 colonos, os quaes foram pelo governo de então alojados nas casernas e barracões para esse fim organizados.

Somente em fevereiro do anno seguinte, porem, é que o governo deu destino a esses colonos, guiando-os para a colonia que mais tarde tomou nome de São Pedro de Alcântara, sendo ali localizadas 160 familias com mais ou menos 652 pessoas.

No Brasil-Imperio não foi grande o interesse pela imigração, havendo até o decreto de 15 de Dezembro de 1830, res-tringido a vinda de colonos.

Foi esse o motivo do estagio da colonisação.

Em São Pedro de Alcântara, porem, as coisas não iam bem, seja por causa das terras que nem todas eram das melhores, sejam motivos varios levaram os allemães a irem por suas proprias custas a se afastando, povoando assim São José e Parate de Palhoça.

Ainda mais cresceu a sahida de São Pedro, quando se iniciou a colonisação do vale do Itajahy em 1836. Com esse desmembramento e com a sahida de 44 familias para o Rio Cubatão, enfraqueceu muito a colonisação da primeira terra que recebeu esses luctadores dos sertões.

Em 1857 em diante cresceu muito a imigração allemã, povoando-se nessa data as colonias Piedade, Santa Isabel e Leopoldina, indo dahi avante, fundando-se Joinville, Blumenau etc. Calcula-se que dois terços dos allemães existentes no Brasil, estão localizados em Santa Catharina e Rio Grande do Sul; o que levou os jacobinos a bradar as armas contra o perigo allemão, tão fallado e debatido. Essas desconfianças desaparecem dias a dias. Quem visitava essas colonias, ha desenhas de annos atraz, não ouvia outra lingua que não fosse a allemã, symptoma esse muito facil de se explicar.

Na colonia de então, não haviam escolas do governo, tudo era particular. O professor, pago pela comunidade, era um colono, escolhido entre os mais habilitados da sociedade e que lecionava por uma begatella. Não sabia patavina de portuguez e ipso facto, não podia ensinar nossa lingua. Se para a nacionalisação essas escolas eram um perigo, temos de dizer com muita satisfação que é a ellas que devemos o exiguo numero de analfabetos nessas colonias, que muito nos honram.

Com os tempos, o governo tomou suas providencias e hoje desapareceu por completo essa duvida e o motivo que dava margem a campanha do jacobinismo.

Hoje Joinville, Blumenau, Brusque, etc. são cidades que primam pela organização e por tudo quanto veio dessa colonisação.

O Estado tem orgulho e muito justo, dos filhos e descendentes desses immigrants, os quaes respeitando e honrando sua descendencia, não deixaram de provar o seu grande amor a sua querida patria. Muitos delles, tem suas obras immortalizadas no commercio e na industria.

Ahi está Lauro Müller, que não so deu nome a seu Estado, como elevou e soube fazer-se respeitado no paiz inteiro e no extrangeiro. E Lauro Müller descendencia dos colonos de São

Pedro Alcântara.

Ahi estão ainda Felipe Schmidt, os irmãos Konder e tantos outros que nos honram na administração e no parlamento.

Portanto, festejando o 1º centenario da colonisação allemã no nosso querido Estado, passemos um veio sobre tudo o que pudesse trazer dissidios entre descendentes de diversas nações e, de mãos dadas, tenhamos como unico fito o respeito pelos nosos antepassados e o bem estar do nosso idolatrado Brasil, pois somos brasileiros.

Um pouco de Jaraguá

E como estejamos com a mão na massa, rememorando cousas passadas, é opportuno que tambem nos lembremos de Jaraguá historiando, dentro do possivel, sua vida.

Os dados e factos que aqui vamos narrar, foram-nos gentilmente dados pelo sr. Pastor Schlünzen, uns, e outros colligimos dentro das repartições, em intermedio de antigos moradores. O sr. Pastor Schlünzen que está organizando uma pequena historia de nosso districto, publica em allemão um exellente artigo sobre os dados que ja collecionou, obra digna dos maiores elogios.

O districto de Jaraguá teve como fundador o coronel do exercito Emilio Carlos Jourdan, de descendencia franceza. Esse official, que fez brilhante figura na guerra contra o Paraguay, escreveu tambem sobre a mesma campanha um livro, obra de valor e muito consultada e citada pelos escriptores.

Chegou elle a Jaraguá, localisando-se na margem direita do Rio Itapocú mais ou menos no anno de 1873, trasendo comsigo cerca de 60 trabalhadores, em sua maioria homens de cor.

Jourdan era homem de grande tempera, não haviam obstaculos que não vencesse, chegando a ponto de trazer Rio Itapocú acima, passando por itoupavas e ariscando vidas, machinismos completos para uma usina de asucar, plantaçao que iniciara e da qual mui acertadamente sabia depender a compensação de seus esforços.

Um de seus braços fortes era o fallecido Carlos Frederico John mais tarde tabelliao em Joinville, que era feitor ou melhor administrador e guarda-livros da empresa.

Aberta a colonisação foram-se chegando a Joinville colonos e trabalhadores de Joinville e Blumenau, sendo que quasi a totalidade de lavradores de origem allemã veio desse ultimo municipio.

Jaraguá pertencia então ao municipio de Joinville, sendo em 1894 creado um districto policial e no anno seguinte o

districto de Paz.

O primeiro Juiz de Paz foi o sr. Frederico Schmidt, sendo escriptura o cidadão Joaguim Athanasio da Costa. O primeiro registro de nascimento foi lavrado em 3 de Janeiro de 1896, o primeiro casamento em 1. de Fevereiro e o 1º obito em 28 de Março do mesmo anno.

Jourdan depois de grandes labutas vendeu a colonia a firma Peche & Cia e esta ao sr. Domingos Rodriguez da Nova, que foi o maior colonizador. Intelligente e de grande capacidade de trabalho, este prestimoso cidadão abriu estradas e tratou de colonisar na verdadeira accepção da palavra. As estradas, Rodriguez, Corina Alice, Cacilda, Nova, foram por elle iniciadas e tamaram os nomes de seus filhos.

Depois de Nova a Colonia Jaraguá passou as mãos da firma Cesar de Sousa & Cia e mais tarde a Angelo Piazeria, que continuou a explorala, nos termos de Nova.

Da firma Cesar de Sousa & Cia. fazia parte o sr. Tavares Sobrinho, o politico de mais prestigio naquelle tempo no Municipio e que prestou a Jaraguá grandes serviços.

O districto era formado pela propriedade do Conde d'Eu que a negociara com Jourdan o qual depois da Republica o requereu ao governo. Por essa occasião deu-se um serio incidente entre o mesmo Jourdan e a Companhia Hamburgueza de Colonisação (hoje Hansatica) pois esta queria aposar-se de terrenos que ja haviam sido despachados a aquelle, advogando ainda Jourdan a causa do Paraty, pois era adepto que a colonia pertencia a Paraty.

No anno de 1877 a colonia teve a visita do então governador Taunay que se achava em Joinville, o qual verificou a exellente localisação da propriedade e suas ferteis terras.

Em 1880 recebia Jourdan um officio da Municipalidade de Paraty, elogiando a acção do mesmo na colonisação dessa sua gleba de terras.

Em 1883 o proprietario da colonia pedia ao governo a revogação do decreto de 17 de abril, que mandava annexar Jaraguá a Joinville. Essa petição tinha a assignatura de 237 pessoas, as quaes queriam pertencer a Paraty.

Começou ahi a disputa pelas terras do Itapocú. Para se ter uma idea do que era o Jaraguá daquelles tempo e as rivalidades exestintes, lembramos, o seguinte incidente: Projectava-se a creação de uma Agencia Postal em Jaraguá. A administração pediu informações a Joinville. A Municipalidade respondeu que Jaraguá não era nada, nem provação, nem fre-

guesia e nem nucleo colonial, apenas um districto de paz daquela municipalidade. Que o districto tinha mais ou menos 72.000 hectares e que a maior parte era muito pouco povoada. Que o lado direito do Itapocú que Ribeirão Cavallo e Pedra de Amolar ainda eram sertões bravos.

No angulo que forma a desembocadura do Rio Jaraguá Itapocú, existia a Fazenda Jaraguá, rodeada de pessoas que segundo a informação do agente postal de Joinville, pouco ou nada recebiam pelo correio pois a maior parte desses moradores eram negros e analfabetos. Nos demais recantos do districto Rio Serro, Rio da Luz, Garibaldi etc.) haviam alguns moradores ali mandados pelo, governo do Estado, mas que não se sabia o numero. Da desembocadura do Jaraguá até o lugar chamado Sertão apenas moravam 20 a 30 familias espalhadas num area de 40 kilometros. As estradas Itapocuzinho Itapocu e Schroederstrasse, tinham cerca de 1200 habitantes sendo a desembocadura no Itapocuzinho no Itapocu o lugar mais proprio para a Agencia Postal.

Continuemos porem o desenrolar do combate de Joinville e Paraty pela posse de Jaraguá.

Joinville protestou contra o pedido de annexação ao Paraty allegando inconstitucionalidade do acto e mesmo por ja ter construido estrada entre aquella cidade, Itapocu e Jaraguá emquanto com a parte que ligava com Paraty era mata virgem. Foram porem em vão todos esses protestos, Jaraguá passou novamente a pertencer ao Paraty.

Nesse tempo chegou a Jaraguá um agrimensor de nome Krisch que vinha por parte da Companhia Hansatica fazer medições. Recebeu elle então communicação por escripto do então Juiz de Paz de Jaraguá por Paraty, Jose da Silva Porto, progenitor do actual tabelliao Venancio Porto, de que antes de iniciar essas medições deveria entender se com o sr. Jourdan. Esse officio foi pelo sr. Krisch entregue ao sr. Max Schubert, que naquelle tempo era o "dono" (Zelador de estrada inspector de quartelão, Chefe politico do Jaraguá. Max Schubert era muito estimado e pessoa popular e querida Este de posse do officio e em companhia das testemunhas Victor Rosenberg e Frederico Bandelow dirigiu-se a casa do Juiz de Paz afim de que esse provasse sua qualidade de Juiz.

Esse acontecimento ainda veio complicar mais o caso, pois a Municipalidade de Joinville fez ver ao governo do Estado que não podia, por sua, ilegalida-

de, respeitar essas autoridades e arbitrariedades. Paraty defendeu-se dizendo que José Porto foi eleito Juiz de Paz de Jaraguá na eleição de 10 de Novembro de 1895.

Assim continuou a dualidade de mando até 1897, quando o governo procurou annexar Jaraguá a Barra Velha e criar um município independente o qual seria baptisado com o bonito nome "Gloria". Cuidou-se então de fazer o plebiscito para ver o que queria a população. O cabeçalho do primeiro abaixo assinado rezava: Nos abaixo assignados moradores de Jaraguá, declaramos com esta e em resposta a pergunta que nos foi feita pela municipalidade de Joinville, se queremos um novo município com Barra Velha, que não o queremos pertencer a Joinville e nem a Paraty mas sim, formar o novo Município Jaraguá 13 de Setembro 1897. Abaixo lia-se a seguinte declaração: Nos abaixo assignados declaramos de baixo de nossa palavra de honra que apresentamos a presentes lista junto com a annexa a todos os moradores não querendo ninguém assignal-a Jaraguá, 15 de Setembro... 1897 (Assig.) Roberto Bühler, Jorge Czerniewicz.

O outro abaixo assignado assim rezava: Nos abaixo assignados declaramos de livre vontade que queremos continuar a pertencer ao município de Joinville como até agora (assig.) Victor Rosenberg, João Butschardt, José Koch e seguiam se mais... 237 assignaturas.

Essa petição foi remetida a Florianópolis pelo deputado Schmalz e a pela respectiva comissão trancada na gaveta nunca mais apparecendo.

Iam as cousas de mal a peor quando por acto de 22 de Julho de, 1898 o governo attendeu o justo pedido de Jaraguá mandando annexal-o a Joinville município a que pertence até hoje.

Em 1897 e cerca de duzentos e tantos moradores de Jaraguá dirigiram ao então governador Hercílio Pedro da Luz um pedido por intermedio do deputado Gustavo Richlin, afim de ser construída a estrada de Rio Serro a Itapocu e o auxilio de 1:500\$000 para a ponte sobre o Rio Jaraguá e outro tanto para a de Rio Serro, tendo particulares construído uma balça para o Rio Itapocu. Dessa forma fez-se a via de comunicação Blumenau—Jaraguá—Joinville.

O primeiro intendente municipal de Jaraguá foi Victor Rosenberg, que governou até 1911, seguindo-se—lhe Henrique Piazeria até 1920, Leopoldo Jansen até Maio de 1924 Arthur Müller 1924, João Doubrawa 1925 e dahi até a presente data o signatario destas linhas.

Ha 23 annos, Jaraguá exportava 100 contos de reis assim discriminados pela produção: 15000 arrobas de assucar, 50 pipas de cachaça, 4000 saccos de milho, 1500 arrobas de tabaco, alem da manteiga, banha etc.

Hoje a produção sobe a mais de dois mil contos de reis. Actualmente a sua população e de 15.000 habitantes, do minimal sua porcentagem de analfabetos. Na sede do districto mais de 400 criancas frequentam a escola, sendo de 7,5% os analfabetos na sede do districto e 12,2% na zona rural.

A. M.

A Arte de Fingir

e os recursos picturaes de mestre Seabra

A Arte de fingir tem ultimamente ganho coloridos de impressão ineditos, insinuando, favorecendo certos "passes" de cambiantes que dando-nos uma visão aparentemente exacta e desenvolvida, paradoxalmente mostram, nos detalhes, as mentiras da tela, os trucs de atelier e até a qualidade das tintas — tintas arrematadas em leões baratos de fim de feira-livrel fracassada. Serve assim a observação para esses "quadros" da politica liberal (não vão pensar que me refiro aos cartazes). quadros sem preço, cuja autenticidade se não precisa, mas que mostram de sobejo a pessima qualidade do material nelles empregado, inclusive a moldura.

Tintas... de uma "situação" mal esboçada.

Alias, os mestres pintores mais não mereciam, nem precisavam para as "manchas" dos seus variados e avariados aspectos.

"Manchas," afinal. Agora, de repente, o velhissimo Sr. Seabra vae para o campo. Paisagista... Quer elle tambem um pouco de popularidade.

A "Escola" é liberal. Que diabo!...

Só se fala nos mestres retratistas Antonio Carlos e Mello Vianna — de Minas; no srs. Getulio Vargas, medalhista, Flôres da Cunha, mestre de batalhas e no moço João Neves blaguer da tela, sem obra definida, todos, porém, do Rio Grande. Ha, ainda, de Minas, mestre Bernardes, artista d'apres nature, hoje decadente.

E elle, o unico paisagista da "Escola" apesar de velho, sem apparecer...

Não pode ser!... Resistiria ao "momento" que o deixou quasi recolhido á penumbra de um ostracismo immerecido. Queria pintar (e porque não, se a idade lhe favorecia?...), tirar á natureza revolucionaria dos pampas flagrantemente admiráveis de realismo.

E poz-se a arrumar as malas...

Ao partir solta o seu grito: "Vou saudar o nobre povo do Rio Grande, a guardá avançada da Republica republicana". Curiosa maneira de começar. Quando todos esperavam que o mestre lançasse, depois de a familiarisar-se com a Natureza gaucha o seu primeiro quadro, elle surprehendo, antes de partir, com a sua primeira phrase!

Phrase, porém, de pintor... velho.

Como gostaria de palestrar cinco minutos com o Sr. Seabra de hoje o querido Eça, se ainda existisse! Posto á margem do "momento" ou pelas circunstancias do "momento", o homem depois de vagabundear pela Europa volta, sempre blaguer politico — ou mais ainda — e nada conde seguindo da providencia intelligente do governador Viannas frequentam a escola, tal Soares, eil-o que se mette a bancar o "apostolo", insinuando o seu primeiro sermão aos patinhos da lagoa dos ditos... .

E' de admirar a felicidade que inspira a phrase balofa do paisagista liberal que lá vae, sacudindo o pó das suas veneráveis sandalias, caminho da Mecca desejada.

Esta sua phrase dá ja' uma idea do que vae ser a sua obra, do que será o seu triumpho de profissianul numa terra em que ha profissioaes de facto.

Deliciosa Arte de Fingir! — de procurar uma "escapada", pro domo sua, ás portas de uma situação que se resolve.

O Senhor Seabra chegatarde, porém.

A "Escola" está se desorganizando; os discipulos raream. O movimento, que elle julgou vir incentivar, está em declinio Sempre a mentira da tela, os trucs desfarcando a má qualidade das tintas.

Aqueiles coloridos de perspectiva, favorecendo certos "passes", desenvolvendo uma visão toda aparente. E o mestre illudio-se... Vio de longe.

Depois, quem acreditará ainda, — por couchilhas e panipas, nos recursos picturaes de mestre Seabra, — se é elle mesmo que os proclama.

Anemia e' um mal perigoso

Porque é symptoma de que o sangue se acha muito pobre. A Anemia não se cura com drogas, mas sómente com um augmento de nutrição. Por isso é que a EMULSÃO DE SCOTT, de rico Oleo de Fígado de Bacalhão, alimento puro e concentrado que poderosamente nutre o organismo e enriquece o sangue é de tanto valor em taes casos. A Anemia ataca principalmente na infancia e na mocidade, mas em grande numero de casos persiste até ao meio da vida occasionando repetidos ataques de enfermidade de prolongada. E' portanto um principio de economia tratar se da Anemia na infancia, livrando o organismo d'esse mal, dando-lhe vigor e saúde para resistir aos embates da vida.

Edição de hoje 10 paginas

O dr. Taunay academico

Acaba de ser eleito, em plenario da Academia Brasileira de Letras, por 20 votos contra 13 alcançados pelo dr. Hermes Fontes, o illustre historiador dr. Affonso de E. Taunay, actualmente director do Museu Paulista.

Affonso de Taunay que vae occupar a cadeira de Luis Murat, o acdo original de «Sarah», é talvez a mais completa figura de historiador que o Brasil possui. Com Luis Delfino e Lauro Müller, — o poeta e o estatista — forma Affonso de Taunay a trindade brilhante que, até hoje, tem representado Santa Catharina na mais alta corporação de letras do paiz.

Apaixonado, vive para a difficil tarefa de pesquisar o nosso passado, — e sobra-lhe tempo ainda para pesquisar o passado de outros povos.

O dr. Taunay nasceu para os estudos a que se dedicou. «A retirada da Laguna» documenta a nossa asserção.

Romancista vêmol-o em «Innocencia» traduzido já hoje em mais de tres idiomas.

E basta «Innocencia» para a apresentação do illustracatharinense no cenaculo em que pontificam Coelho Neto, Arianio Peixoto, Medeiros e Albuquerque e tantas outras figuras do romance no Brasil.

Santa Catharina sente-se feliz.

Mortos Luiz Delfino e Lauro Müller ninguem, presentemente, mais que Affonso de Taunay pode lá dizer das nossas tradições de valor e de intelligencia.

A nota do cafete.

A secretaria do Palacio do Catterete desmentete a movimentação de tropas em diversos pontos do paiz, como motivo de alarme tendenciosamente apregoado por certos jornaes anilhados pelo convencionalismo liberal.

Não ha fundamento para tal. O governo está perfeitamente senhor da situação. E os brasileiros podem ir, tranquilos, ás urnas no dia primeiro de Março que a ordem publica não será alterada, antes, pelo contrario, a nação manifestará livremente á sua vontade, assegurados os plenos direitos de cada cidadão.

Os Film falado em lingua estrangeira

Na sessão de 9 do corrente, da Academia Brasileira de Letras, o sr. Medeiros e Albuquerque apresentou um a proposta amplamente justificada, pedindo que a Academia dirija uma representação ao Congresso Nacional e ao governo municipal, pedindo-lhes providencia contra a dessiminação de «films» cinematographicos falados ou cantados em linguas estrangeiras. Na proxima sessão, a academia discutira essa proposta.

«A Noite» Herma de Victor Meirelles

noticiando a entrada do dr. Affonso de Taunay para a Academia, diz: «Competindo com o escriptor paulista, o Sr. Hermes Fontes que fez a sua produção literaria no Rio etc.»...

Ora, perdoe-me o articulista mas não só aos escriptores que fazem sua produção no Rio devem ser abertas as portas do Petit Trianon.

O Brasil não é só o Rio de Janeiro.

E depois Affonso de Taunay, saiba «A Noite», não é paulista, mas sim do Estado que tambem é berço do director d' «A Noite» Diniz Junior. Que não nós leve a mal o collega Carioca mas a Cesar o que é de Cesar!...

«Estado de São Paulo», de facto um dos grandes jornaes que tem mantido uma posição habil e discreta em todo esse movimento de candidaturas, insere em um dos seus ultimos numeros, uma noticia telegraphica sobre uma carta que o Sr. Mello Vianna teria dirigido ao arcebispo de Bello Horizonte, explicando as razões por que iria apoiar a candidatura do Sr. Julio Prestes á presidencia do Brasil.

Já uma vez manifestamos a noosa obscura opinião a respeito da situação em que ora se encontra o Vice-presidente, em face do «movimento estrategico» do Sr. Antonio Carlos.

S. Eva. toi forçado a deixar o P. R. M. justamente na occasião em que mais nelle era necessaria a sua presença.

Compreendeu, decerto, mas teve que ceder, á manobra do alliancismo, «alterosas», abaixo.

Não se deixou vencer porém. O Sr. Mello Vianna, porém, não é, na politica de sua terra, um chete cujo prestigio esteja á mercê da vontade presidencial.

A esta horas muitos são os municípios da gloriosa terra de Tiradentes, ao lado de S. Exa.

E a candidatura Mello Vianna á futura presidencia de Minas, triumphará em todo o Estado, a despeito dos planos diabolicos do Sr. Antonio Carlos.

Não entra elle, dest'arte, para a União Conservadora, de cabeça baixa.

Suggere, antes, um gludiador que, farido embora, consegue abater o seu antagonista, e triumphante, sac da arena carregado nós braços do povo — que é sempre o mesmo, confiante e entusiasta, hontem como hoje.

A fundição Cavina está providenciando sobre a remessa ao Estado do busto em bronze do notavel pintor catharinense Victor Meirelles, cuja herma será levantada no jardim «Oliveira Bello» em Florianopolis

Uma data italiana

A data de 11 de novembro marcam o anniversario natalicio de Victor Mauuel III Rei da Italia.

O querido monarcha tem actualmente 60 anno, tendo nascido em 1869.

Governa a Italia desde 29 de Julho de 1900 substituindo seu pae Humberto I que fora assassinado.

Sua magestade, soube pela sua sobre conducta, inpor-se ao mundo. Estimado como é teve nesse dia o grato prazer de constalar como elle vive no coração do seu povo.

Onde está a felicidade das senhoras?

Em possuírem dos jardins ligados entres si: o do Amôr, dentro de casa; o das Flôres no quintal. O primeiro symbolisa a felicidade, o segundo e completa-a dentro do conforto material, a plenitude, idolatria pelos filhos e esposo, e a saúde.

Faltando esta, tudo se tranformará em sonho e martyrio. Como pois, garantir a posse de tão precioso NUMEM de tão grande BEM? indo direito em busca da „Minervina“ que é um precioso especifico feito pelo auctor de fama Minancora, que durante dez annos tem curado innumeradas senhoras evitando (às vezes) operações e soffrimentos velhos possuindo atestado magnificos. Um negociante do alto commercio de Joinville, esgotando quasi a paciencia e esperança, curou-se da Hemorrhoidas com 6 frascos!! Todos os encommodos causados de „egras“ hemorroides e hemorrogias, curam-se se são curaveis) com a „Minervina, a Vende-se na Fabrica Minancora em Joinville, e em Jaraguá

A' cata de migalhas...

O Senhor Epitacio, de volta da Europa, cheio das emoções que a gostosa commissão facilitou aos seus sessenta e muitos annos, afinal resolveu-se pela Alliança.

Nada mais natural para elle. Ao chegar ao Rio, por entre rapapés que elle mostrou não aprovar, disse muito abenque estava com o seu Estado, embora a situação actual do governo parahybano viesse ainda merecer as suas observações criticas, pois, que em tempo requerido não fôra o seu „modo de vêr., a respeito“

O Sr. Epitacio aliancista é um „caso., propriamente liberaes.

Elle, mesmo, por dever de familia, devia ficar com o seu Estado, para attenuar quanto possível a falta de senso politico do Sr. João Pessoa, seu muito digno parente, que pensou poder de tacto vir a ser vice-presidente do Brasil! — saltando á porta do Cattete do bonde comprado aos mineiros pela firma Getulio, Neves, Flores & Comp.

Sonho de uma noite... que passou.

Ora, certo jornal cá da terra, que contractou a defesa dos interesses aliancistas entre nós, tem olhado por um prisma todo seu os *alevantados ideaes* dessa Campanha de malquerenças, que o despeito e a ingratidão orientam — e está dando uma importância que não tem ao „caso., do Sr. Epitacio.

A entrada ds Senador para teó hostes dos Srs. Antonio Carlos e Getulio Vargas...

Trocam, assim, por um preço que não vale o contingente da presença epitacista no mercado das deterioradas mercadorias liberaes.

E ventitam até uma simples ordem do pagamento!

Andam a catar migalhas!...

O ministerio da Viação expedio uma ordem de pagamento a favor do Sr. Edgard Raja Gabaglia, genro do Senador Epitacio, por fornecimentos feitos, sem concorrência, á Central do Brasil.

Essa ordem, diz o jornalinho, veio á talho de foice para agradar ao Senador e ferçalo, assim, a ficar com o Governo, como se o Governo estivesse em situação tão precaria, politicamente falando, que precisasse mendigar a adhesão de um chefe!

Esquece o jornalinho que a ordem dos 765.05\$000 foi por fornecimentos feitos, sem concorrência publica, por um genro do Sr. Epitacio!

Mas deixemos de parte a circunstancia da adhesão de que, certamente, se não lembrou o Governo. E vamos á tal ordem.

Se o Senador está, mesmo, no nivel moral a que o elevou o nosso jornalinho, como explicar a sua concordancia com o *panamásinho* do seu genro?

Tolerancia liberal? ... Por que sem a interferencia directa ou indirecta do sogro - senador o genro não obteria a concessão.

Isto é que está claro. Qualquer outro cidadão, sem a vantagem do pretendente favorecido, teria que lutar muito para obter a tal concessão, mesmo com concorrência.

Não pensará assim o jornalinho?

Talvez que não, porque o seu *prisma* é diferente do nosso. A questão para elle está em outro plano, muito mais *vantajoso*, porém, muito menos patriótico.

OMATE

A propaganda do mate nos paizes da America do Norte continua dando os melhores resultados

O nosso representante por corre presentemente as cidades americanas de Philadelphia, Baltimore, Clevelandia, Buffalo e Niagara Falls e Woodstock, Amilton e London, no Canadá, devendo visitar em seguida o Mexico.

Em todas essas cidades a propaganda merece especiaes cuidados de intensificação.

O dr. Porto da Silveira acha que a America e o mercado ideal para o Mate, — e para conquistá-lo está trabalhando com todo o ardor da sua mocidade entusiasta e patriótica.

ELIXIR DE NOGUEIRA
PODEROSO
ANTI-SYPHILITICO
ANTI-RHEUMATICO
— GRANDE —
Depurativo de Sangue

Adoptado Officialmente no Exército ELIXIR "914"

Com o seu uso, nota se em poucos dias:

1. — O sangue limpo, de impurezas e bem estar geral;
2. — Desapparecimento de Espinhas, Eczemas, Erupções, Furunculoses, Coceiras, Feridas bravas, bôba, etc.
3. — Desapparecimento completo de RHEUMATISMO dôres nos ossos e dôres de cabeça.
4. — Desapparecimento das manifestações syphiliticas e de todos os incommodos de fundo syphilitico.
5. — O aparelho gastro intestinal perfeito, pois o «ELIXIR 914» não ataca o estomago e não contém iodureto.

É o unico Depurativo que tem attestados dos Hospitales, de especialistas dos Olhos e da Dyspepsia Syphilitica.

EDITAL

De ordem do sr. Collector desta repartição, faço publico para que chegue ao conhecimento de todos, que durante o corrente mez de Novembro arrecada-se nesta repartição, em todos os dias uteis, o 2. semestre do imposto **Territorial** relativo ao corrente exercicio.

Os collectados que dixarem de satisfazer suas prestações, poderão fazel-as no mez de Dezembro com a multa de 5.%, no mez de Janeiro com a multa de 10.% e com a de 20. no mez de Fevereiro.

A cobrança executiva será iniciada no mez de Março, com a multa de 20.%.

Collectoria das Rendas Estaduaes de Jaraguá, em 1 de Novembro de 1929.

O Escrivão, *Heleodoro Borges*

Galenogal, poderoso depurador científico e tónico do sangue, formula do notavel medico inglez dr. Frederico W. Romano, destrõe rapidamente os microbios da syphilis, expelle todas as impurezas e taz o sangue circular, puro em todo organismo. Dá força e vigor: Usae-o. n. 138

Retirou o seu apoio ás candidaturas liberaes

A Camara Municipal de Uberaba aprovou uma mocão em que, frizando a insinceridade dos principios liberaes, pregados pelo presidente Antonio Carlos que não os respeitou, no caso da sucessão mineira, declara retirar o seu apoio ás candidaturas liberaes.

BA Y E R
CAFIASPIRINA
DEVE-SE ter muito cuidado com as dôres nevralgicas e reumaticas da idade avançada, pois o uso de um analgesico qualquer pode dar maus resultados.
A CAFIASPIRINA é o unico remedio em que se pôde ter plena confiança, devido ao facto de proporcionar prompto allivio, regularisar a circulação e levantar as forças sem, contudo, affectar o coração nem os rins.
É igualmente, inoffensiva e eficaz contra as dôres de cabeça, dentes e ouvido; enxaquecas, reumatismos e cólicas menstruaes; consequencias de noites perdidas, dos excessos alcoolicos, etc.
o unico que me inspira confiança

Vende-se

um terreno situado em Itajahy com 8.400 m, 2 proprio para plantação com boa agua muita madeira, engenho da farinha e por preço razoavel.

Para tratar com **Maria Pereira Stinghen**

A acção do "Correio da Manhã"

O "Correio da Manhã" acaba de ganhar a acção que propôz ao governo da União no valor de 200:000\$000, pelo tempo em que teve as suas portas fechadas e a sua publicação suspensa, no governo do marechal Hernes.

O PLANO YOUNG

Nos circulos politicos de Berlim é voz corrente que, devido ás innumeradas irregularidades praticadas no correr das inscripções para o plesbicto do plano Young, não se alistaram nem dez por cento dos eleitores allemães.

Até os ultimos dias desta semana ainda não eram conhecidos os resultados definitivos.

De pharmaceutico a pharmaceutico

O illustrado pharmaceutico sr. Herculano Ribeiro, muitissimo conhecido e estimado em Pelotas, relata nos termos abaixo, um caso de cura importantissima, realizada em pessoa de sua exma. familia, cura obtida exclusivamente pelo PEITORAL DE ANGICO PELOTENSE.

«Sr. pharmaceutico Eduardo C. Sequeira — Os beneficios colhidos em minha esposa com o PEITORAL DE ANGICO PELOTENSE contra as molestias das vias respiratorias, mormente para asthma me fazem vir, por meio deste, testemunhar a minha gratidão por alguns vidros de que ella se utilizou, e com bastante aproveitamento. — Sofrendo ha 30 annos, são passados dois que accessos não tem tido»

Agradecendo-vos, assigno-me, o meu amigo e collega obrigado — **herculano Ribeiro.**
 3 de maio de 1922 — Pelotas, Rio Grande do Sul.»

Confirmo este attestado Dr. E. L. Ferreira de Araujo.

(Firma Reconhecida)

Licença N. 511 de março de 1906

Deposito geral: Drogaria SEQUEIRA — Pelotas

VENDE SE em todas as Pharmacias e Drogarias do Brasil Deposito: DROGARIA SEQUEIRA Pelotas Rio G. do Sul.

Dr. med. João Asanger

Medico

Jaraguá

Vende-se

por preço vantajoso uma casa de morada, nova, sita na esquina da estrada que vem de Blumenau com a rua Rio Branco.

Tratar com o propretario, João Raymundo do Siva.

3 x

Dr. med. Fritz Weiss

Formado pela Universidade allemã de Praga.

Alta cirurgia,

Partos, Molestias de Senhoras, Olhos e

Clínica em geral.

ATTENDE CHAMADOS A QUALQUER HORA.

ESTATUTOS

— D A —

Sociedade Escolar Evangelica de Rio da Luz-Victoria

Art. 1 — A Sociedade tem por fim promover a educação primaria das creanças de ambos os sexos.

Art. 2 — Constituiu-se ella indissolúvel enquanto pertencerem á esta pelo menos quinze socios ainda.

No caso da dissolução resolverá sobre os bens da mesma sociedade a assembléa geral dos socios que ainda pertencerão a sociedade.

Art. 3 — Pertencerão a esta sociedade como socios todos os chefes de familias, uma vez que estes fossem de entrar como socios, e que moram dentro dos limites seis kilometros do logar da sede e assignaram os presentes estatutos.

Art. 4 As pessoas que desejam entrar como socios deverão pagar uma joia de duzentos milreis e desde a data de sua admissão deverão sujeitar-se as condições dos presentes.

Art. 5 — Todos os socios são obrigados a contribuir mensalmente com a quantia de e mais com cota relativa ao ordenado do professor e estipulada na assembléa geral de cada anno.

Art. 6 — É licito aos socios, transferir suas attribuições aos compradores de suas propriedades bem com transmitil-as a seus herdeiros ou testamentarios. Estes entretanto serão responsaveis pelos compromissos assumidos por aquelles.

Art. 7. — Constituem no presente os bens d'esta sociedade: um pedaço de terras sito no Rib. da Luz, parte dos lotes N.º 65 67 com a aréa de 7 1/2 hectares fazendo frente no mesmo Rib da Luz lado direito com Otto Kickhöfer. lado esquerdo com Otto Ramthum, travessão dos fundos com Otto Ramthum e Otto Kickhöfer; uma casa de tijolos servindo de escola, uma casa de moradia de tijolos, com chapa de fogão na cozinha, estrebearia de taboas, e cerca de arame no pasto.

Art. 8 — A sociedade será administrada por uma Directoria, composta dos seguintes membros: 1 Presidente 1 Secretario e 1 Thesoureiro.

Estes serão eleitos na assembléa geral por escrutinio secreto e seu exercicio dura um anno, podendo os mesmos serem eleitos para o periodo seguinte.

Art. 9 — Compete ao Presidente.

- 1) abrir e encerrar as reuniões.
- 2) ter á sua guarda todos os papeis, que se referem á sociedade
- 3) zelar pelo bom andamento da sociedade e fazer o contracto com o professor de accordo com os socios
- 4) representar a sociedade em juizo e fora d'elle.

Art. 10 — Compete ao Secretario.

- 1) fazer as actas das reuniões, mencionando todas as obras que forem praticadas pela sociedade e a lista dos socios.
- 2) communicar aos socios as datas das assembléa.

Art. 11 — Compete ao Thesoureiro.

- 1) registrar em livro proprio todas as quantias recebidas e as despesas realizadas pela mesma.
- 2) dar á assembléa geral um balanço sobre o estado da caixa.

Art. 12 — A assembléa geral será parte na primeira quinzena de Janeiro para:

- 1) eleger a Directoria.
- 2) receber balanço do thesoureiro e o relatório do presidente.
- 3) nomear dois revisores para fiscalisar a caixa.
- 4) resolver sobre nomeação e de demissão do professor e
- 5) estipular as contribuições mensaes dos socios destinadas para ordenado do professor.

Art. 13 — É indispensavel que na assembléa geral estejam presentes 2/3 dos socios e não sendo completo este numero o presidente convocará outra reunião geral 15 dias mais tarde, a qual terá o direito de votar, sem respeito do numero dos socios presentes.

Art. 14 — Em todas as votações chegará as imple maioria dos votos tendo direito de votar somente os socios quites para com a sociedade.

Art. 15 — As assembléas ordinarias terão parte quando a directoria o achar conveniente.

Foram apresentados, aprovados e assignados estes Estatutos por todos os membros presentes, sendo:

Carlos Ramthum, Presidente
Henrique Boeder, Thesoureiro

Reconheço como verdadeiras as firmas de Carlos Ramthum e Henrique Boeder, do dou té Jaraguá, 12 Novembro de 1929.

O TABELIÃO
Em testemunha da verdade
Venancio da Silva Porto

ADVOCACIA em FLORIANOPOLIS

O Dr. Arthur Costa aceita o patrocínio de causas civis e commerciaes, perante a Justiça Federal, e Estadual, em Florianopolis.

Dr. Leonel Costa
Advogado

ESCRITORIO: Rua do Principe 51
PHONE 343
JOINVILLE — Sta. Catharina

Grande e original sorteio em beneficio da CASA DOS ARTISTAS

(Modelar e unica instituição de protecção da Classe Theatral, fundada no Brasil)

EXTRACÇÃO NO DIA 12 DE MARÇO DE 1930

(Devidamente autorizada e fiscalizado pelo Governo Federal, de accordo com o Despacho n. 33069 de 11/8/1929 publicado no Diário Official)

Extraordinario sorteio para a construcção do seu hospital modelo no Rio de Janeiro, e que servirá para recolher tanto os profissionaes e de theatro como todas as pessoas pobres que lhes solicitarem soccorro.

RELAÇÃO DOS PREMIOS:

- | | |
|--|--------------|
| 1. Premio: — Um bungalow a ser construido em terreno proprio, com salas de visita e de jantar; dois dormitorios; copa; cozinha e banheiro; todos os commodos mobiliados, roupas, louças, e guarções para cama, mesa e cozinha; fogão e aquecedor a gaz, caixa para lavagem de roupa, installações electricas e sanitarias e dispensa completa para um casal, calculada pelo prazo de um anno, tudo no valor de | 100.000\$000 |
| 2. Premio: — Um automovel „baratinha“ „Chrysler“, nova, no valor de | 18.000\$000 |
| 3. Premio: — Um automovel novo, marca a escolher, no valor de | 10.000\$000 |
| 4. Premio: — Uma „baratinha“ ou auto Chevrolet, novo, no valor de | 8.000\$000 |
| 5. Premio: — Uma „baratinha“ Ford, nova, ultimo typo, no valor de | 7.500\$000 |
| 6. Premio: — Dormitorio e refeitório com pletos, em madeira de lei, typos modernos, no valor de | 5.000\$000 |
| 7. Premio: — Um optimo piano novo, no valor de | 4.500\$000 |
| 8. Premio: — Mercaderias a escolher até o valor de | 3.000\$000 |
| 9. Premio: — Uma elegante Victrola ortophonica da animada marca „Victor“ no valor de | 2.500\$000 |
| 10. Premio: — Um requissimo pendantil para senhora, em platina e com brilhantes, no valor de | 2.000\$000 |
| 11. Premios — Mercaderias a escolher até o valor de | 2.000\$000 |
| 12. Premio — Um finissimo relógio deouro 18 linhas para homem ou um dito pulseira de platina para senhora, no valor de | 1.000\$000 |
| 1000 Premios. — 1000 relógios de nickel, nissimos, correspondentes aos 3 ultimos algarismos do primeiro premio, no valor de | 36.500\$000 |

1012 Grandes premios no valor de 200.000\$000

BRINDES GRATIS: — ou optima commissão a todas as pessoas que quizerem nos auxiliar nesta Cruzada de Rem

Essas bonificações são alem dos premios distribuidos pelo Sorteio.

Todo aquelle que adquirir certa quantidade de bilhetes, de accordo com a relação abaixo, para serem distribuidos entre terceiros, receberá gratuitamente e livre de qualquer despeza:

- Tres exemplares, sendo um de cada, dos maravilhosos livros: „Espirito Alheios“, „Histrião“ e „Musa Vermelha“, as ultimas novidades em litteratura sa e moderna;
- Uma optima caneta titeiro com penna de ouro 14 kits, ou um finissimo estojo para barba ou unha, para 20 bilhetes;
- Uma duzia de finissimas clicaras de porcellana para chá ou café ou uma bellissima bolsa para senhora, para 30 bilhetes;
- Um excellente relógio de nickel para bolso ou um diro pulseira para senhora, para 40 bilhetes;
- Um relógio de nickel da afamada marca „Omega“ ou um elegante despertador com repetição ou musica, para 50 bilhetes;
- Dez discos a escolher, para victrola, ou um finissimo guarda chuva de seda para homem ou senhora, para 100 bilhetes;
- Uma bellissima „Victrola Portatil“ ou um relógio „Omega“ folheado a ouro, para homem ou senhora, para 150 bilhetes;
- Um rico apparelho de louça estrangeira para jantar ou uma das melhores machinas photographicas portateis com 1/2 duzia de films, para 200 bilhetes;
- Uma „Victrola-Ortophonica“ portatil, marca „Victor“ ou um anel de ouro com brilhantes para senhora, para 300 bilhetes;
- Um relógio de ouro 18 kits, garantido ou anel de ouro com brilhante para homem artigo fino, para 400 bilhetes;
- Tres finissimos aparelhos em combinação, para jantar, chá e café ou um relógio de ouro garantido da marca „Omega“ com a respectiva corrente ou ainda uma „Vitrola Ortophonica“, portatil, da marca „Victor“, acompanhada de 20 discos a escolher, para 500 bilhetes;
- Uma relógio de ouro da inegalavel marca „ateck Philipp“, 18 linhas, garantido, ou uma machina de escrever completamente nova, para 1000 bilhetes;
- Uma baratinha ou automovel „Ford“ ou „Chevrolet“, novo, a ser retirado na agencia local ou remetido desta capital, para 5000 bilhetes.

Com uma pequena parcella turtada ao seu rendimento de um só dia, qualquer pessoa poderá contribuir com um óbulo para nos auxiliar a levar avante esta Monumental Cruzada que representará a torça da vontade humana, e que será, mais uma vez, orgulho, para nós brasileiros! E verá, que essa migalha não lhe fará falta alguma e se virá para amparar innumerous infelizes que, penhorados, não terão outro gesto senão o de eterno reconhecimento para com todos!

CADA BILHETE CUSTA APENAS 5\$000!

200.000\$000 em ricos premios!...

1.012 grandes, uteis e valiosos premios!...

O maior e mais original sorteio organizado até hoje!

Todos e quaesquer pedidos ou informações, deverão ser feitas no Escritorio Central no Rio de Janeiro a Rua Gonçalves Dias n. 30—5. andar—sala, 4 ou na Succursal em S. Paulo a Rua Libero Badaró n. 17—3. andar—sala, 25.

Aluga-se a casa perto da igreja catholica.
Tratar com
Henrique Piazer

Crianças escrupulosas

A cada passo se nos depura o quadro contrastador de uma Creança cheia de escrophulas, rachiticas, macilentas martirizadas por soffrimentos sobrehumanos. O verdugo daquelle innocente victima é o seu proprio pae por que se casou levando no sangue o germen da syphillis transmitindo-c criminosamente sua descendencia. E o resultado não se faz esperar, ali está naquellas chagas pavorosas, daquellas feridas de boccas escancaradas em esgares hediondos. Se esse pae fosse previdente e piedoso, teria tomado o **GALENOGAL** antes de contituir familia, não assumira a responsabilidade de um lar sem fazer um tratamento preventivo, sem eliminar de seu sangue impuro todas as maldades e em compensação não passaria pelo desgosto lancinante de ver a sua próle assim arruinada sem saúde e por tanto sem alegria agora, o unico caminho a seguir é desde já neste mesmo instante tomar o **GALENOGAL**, e deio-o também aos filhos, porque é dever de consciencia, é obrigação, e caridade.

Amanhã, quem sabe? Talvez seja tarde.

Edital

De ordem do Sr. Dr. Prefeito Municipal faço publico que até o dia 30 de Novembro do corrente anno, todos os proprietarios de terrenos marginaes não obrigados:

1. A limpar cuidadosamente as valetas sarjetas lateraes da estrada, lançando os detritos a uma distancia nunca menos de 2 metros para dentro de seus terrenos.
2. A conservar perfeitamente desmatados e limpos 15 metros de seus terrenos em cada lado da estrada.
3. A capar as cercas vivas a margem das estradas numa altura de 1,50 metros.
4. A limpar o leito dos rios, ribeirões, eszêliche Strafe von 10\$ bis 20\$000.

seus canaes, que, atravessando a estrada, correm em seus terrenos.

Todos aquelles que deixarem de fazer, incorrerão na multa de 10\$ a 20\$000.

Jaraguá, 1. de Novembro de 1929

O Fiscal districtal:

Francisco A. Voigt

Os factos provam

que o **GALENOGAL**, do notavel medico inglez e eminente especialista da SYPHILIS dr. Frederico W. Romano, é o remedio de effeito mais poderoso e energico depurador e tonico do sangue. Eis o que diz o sr. Lourival d'Avila — chauffeur — residente á Avenida 20 de Setembro n.º 6:

«Attesto que durante 4 annos de d rthros secços pelo corpo todo, chegando muitos a se torturarem em medonhas ulcers sempre suppurand, sentindo alem disso muitas dores pelas costas e nas juntas, principalmente nos joelhos. Depois de ter tratado por diversos medicos e de usar muitos preparados inclusive as perigosas injecções, sem obter o menor resultado, fiz uso do **GALENOGAL**, experimentando melhoras sensiveis logo ao terceiro frasco e ficando completamente bom ao terminar o sexto.

Lourival d'Avila — chauffeur.»

O **GALENOGAL**, é o melhor depurativo, que actua com mais energia, rapidez e segurança em qualquer caso de Siphilis ou molestias do sangue. E' a elle, só a elle que se deve corirer.

O **GALENOGAL** foi o unico e assitic do na Grande Exposição inter-nacional do Centenario no Rio de Janeiro, como **PREPARADO CIENTIFICO** on lo recebeu o mais elevado premio — Diploma de Honra. — distincção esta que nenhum depurativo mereceu. Encontra-se em todas as phar-macias e Drogarias do Brasil e das Republicas Sul Americanas.

4. Ap. D. G. S. P. n. 211 — 2-10-917.]

11

11

GROSSE WEIHNACHTS- AUSSTELLUNG

Bei Arthur Müller & Cia. erschien heut bereits der Weihnachtsmann und brachte eine grosse Auswahl von allem was das Kinderherz am Weihnachtsabend erfreuen kann, als da sind:

Puppen u. Celloloid-Babys, Puppenköpfe

Holzspielwaren, wie Tiere aller Art, desgleichen aus Stoff, Kinderpistolen und Gewehre

Musikalische Brummkreisel, Leierkästen (Drehorgeln) Klaviere, Glockenspiele, Kindertrompeten.

Mundharmonikas in allen Grössen aus der berühmten Fabrik Hohner & Koch.

Baukästen, Gesellschaftsspiele wie Halma u. a. m., -- Gummibälle, Puppenküchengeschirr aus Blech und Emaille, Spieleimer und Giesskannen in verschiedenen Grössen

Bilderbücher für die Kleinen -- Schulbücher, Feder- und Griffelkästen für den Schulanfang

und vieles andere mehr

Für die Grossen reiche Auswahl in POSTKARTEN- und POESIALBUMS, ferner reichhaltige Auswahl in Unterhaltungslektüre wie ROMANE, Novellen u. a. mehr, in verschiedenen Preisslagen

UND DANN NOCH

Christbaumschmuck -- einfarbig und bunt in vielerlei Arten und Ausführung.

DIES UND NOCH VIELES MEHR BIETET DIE

WEIHNACHTSAUSSTELLUNG

bei

Arthur Mueller & Cia.



Kommen -- Sehen -- Staunen -- Kaufen!!



CIDADÃO

SEU DEVER É ALISTAR-SE!

O Brasil, mercê da reconstrução nacional operada pelo dr. Washington Luiz, entrou no regimen da paz, da ordem e do prestigio internacional.

Toda a nação — das classes intellectuaes ao patriótico operariado — manifesta seu apoio e sua satisfação por essa magistral obra de civismo.

O Brasil quer que continue esse regimen de progresso e de trabalho.

Os drs. Julio Prestes e Vital Soares, candidatos da legitima vontade da nação, continuarão essa grande obra que fará, cada vez maior, a felicidade do povo brasileiro.

Alistae-vos, pois, cidadãos! É vosso dever civico votar no pleito presidencial nos nomes desses grandes brasileiros **QUEM NÃO É ELEITOR FOGE AO SEU DEVER PARA COM O BRASIL.**

(Publicação „Comité Republicano de Publicidade“, de São Paulo)

Expediente do «CORREIO»

Redação e Officinas
Avenida da Independencia.
Propriedade de
ARTHUR MÜLLER & CIA
Endereço telegraphico „CORPOVO“
Assignaturas Anno 10\$000
„ Semestre 6\$000
Os pagamentos devem ser feitos a vista
Os originaes, ainda mesmo não publicados, não serão devolvidas.

Festejos de hoje e amanhã

Em continuação aos festejos da commemoração do 100 aniversario da colonisação allmã, terão lugar os seguintes actos.

Hoje as 1.30 horas gynaastica e brinquedos para as crianças das escolas da sede, á noite baile.

Amanhã o programma será o seguinte:

5 horas: — alvorada pela banda de cornetas e tambores da escola Jaraguá.

9 horas: continuação das festas no campo.

9.30 horas Discurso alusivo ao acto pelo sr. Arthur Müller e canto do hymno nacional pelas crianças.

Discurso do sr. Carlos Wensersky e canto de um hymno allemão. 1.30 gymnastica e brinquedos para as escolas rurais.

Precisa de um tonico?

Use a Emulsão de Scott com toda a confiança, pois é uma combinação ideal de alimento e remedio, sem drogas nem alcool. É o melhor fortificante para qualquer tempo. É rica de vitaminas e outros valiosos elementos nutritivos que robustecem o organismo de pauperado. Nutre e fortalece. Sem substituto.



Tome a

Emulsão de Scott

Está reorganizando os serviços da imigração

O governo portuguez está empenhado em reorganizar os serviços de emigração. Antes, porem, do serviços reorganizados, partiram de Lisboa duas leas de mais de trezentos emigrantes para o Brasil.

Está regulando

Telegrapho

Nacional

Imposto

Segundo comunicação recebida pelo encarregado da estação telegraphica de Jaraguá, foram, em Florianopolis, feitas as esperiencias dos novos aparelho Baudot

Com essas novas intalações tornam-se muito mais rapidas as communicacoes entre aquella capital e Rio de Janeiro, com o que muito lucra o publico.

nestes mezes pagã-se na Intendencia Districtal o imposto sobre conservação de ruas.

Vende-se Um excelente terreno, distante 1 kilometro da sede do Jaraguá, na estrada Jaraguá esquerdo. Ver e tratar com

Jacob Emmendorfer

SANGUE! SANGUE! SANGUE! SANGUENOL

(FORMULA ALLEMA)
Unico que evita a TUBERCULOSE
Com o seu uso no fim de 20 dias, nota se
1. — Levantamento geral das forças e volta immediata do appetite.
2. — Desapparecimento por completo das dores de cabeça, insomnia e nervosismo.
3. — Combate radical da depressão nervosa e do emmagrecimento de ambos sexos.
4. — Augmento de peso variado de 1 a 3 kilos.
5. — Completo restabelecimento dos organismos enfraquecidos, ameaçados de tuberculose.
6. — Maior resistencia para o trabalho physico e augmento de globulos sanguineos.

O CANCER pôde-se evitar porque é produzido pela accumulção do potassio em determinado logar do organismo.
O Calcio dissolve o potassio. O Sanguinol contem Calcio e assim sendo evita o Cancer.
O Sanguinol é uma grande descoberta scientifica.
Opinião do Dr. Manoel Soares de Castro
VENDE SE EM TODO BRASIL

Dr. Sylvino P. de Araujo VORONOFF

Brasileiro Inventor da **FLUXO - SEDATINA**

A mulher está salva

Porque o Dr. Sylvino Pacheco de Araujo, eminente medico brasileiro, como o grande cientista russo, tambem creou, com o seu maravilhoso preparado «FLUXO SEDATINA»; o rejuvenescimento da mulher, fazendo desaparecer milagrosamente, em menos de 2 horas, as dores, mensaes, acalmando, regularizando e vitalizando os seus orgãos, facilitando os partos, sem dores, cujo perigo tanto aterrorisa a mulher.

É um preparado de real valor, que se recomenda aos Exmos. Srs. medicos e partiras, como agente calmante e regulador das funcções femininas

Está sendo usado diariamente nos principaes hospitais, notadamente nas maternidades, casas de saude do Rio de Janeiro e São Paulo.

«FLUXO-SEDATINA» encontra-se em todas as Pharmacias.

Atenção! Fica expressamente prohibido ao sr. Franz Mokwa e sua familia, a passagem e incursão em minha propriedade, pois do contrario poderá sair-se mal.

Adão Felipp
Braço Rtb. Cavallo

Premio ao merito

Na segunda quinzena do mez de Outubro obtiveram premios pela boa applicação nos estudos, as seguintes alumnas:

3º anno
Alvina Karsten, Ida Ballock, Hilda Ballock, Odalzita Borges.

2º anno
Diva Oliveira, Iolanda Gomes Silva, Maria Klein Neckel, Anna Borchers

1º anno
Aracy Müller, Aurelia Enke, Lydia Athanazio, Herta Kaiser.

A professora
Haydea Gomes Silva

Leiam! — Leiam!

Livros para todos

Açabamos de receber os seguintes livros:
Livros uteis:

Correspondencia para todos.

Fleury —, contendo grande quantidade de modelos de cartas para todos os fins. Preço 8\$000.

O auxiliar do Comerciante.

Livro indispensavel a todo commerciante. Contem alem de contractos, todas as leis referentes ao commercio e grande copia de regulamentos. Lei do inquilinato. Regulamentos de contas assignadas, fiscalisação de bancos, imposto de consumo, joias e objectos de adorno, banha e vinhos, accidentes do trabalho, transporte, ferias etc. etc. Mais de 600 paginas. PREÇO 15\$000.

O medico do Lar.

De Kehl e Monteiro. Definição, etiologia, signaes clinicos e tratamento das principaes molestias. É um livro que não deve faltar em cada casa. Preço 6\$000.

Livros Escolares:

Easino Rapido — Paginas Infantis. — Nossa Patria. — Cartilha do Povo. — Historia do Brasil de Rocha Pombo 5\$000. — Grammatica Elementar (Alb) 4\$000. — Geographia Elementar (Delgado) 8\$000. — Grammatica Expositiva (Pereira) 8\$000. — Aritmetica (Trajano) — Cadernos de calligraphia Vertical etc. etc.

Romances, historia, etc.

A cidade Maravilhosa (Coelho) 6\$000. — Ao entrar lecer (Taunay) 5\$000 — Injuencia (Taunay) 6\$000. — Manuscrito de uma mulher (Taunay) 6\$000. — No declinio (Taunay). 5\$000. — Ouro sobre azul (Taunay) 10\$000. — Visões do sertão (Taunay) 6\$000. — Trechos de minha vida (Taunay) 6\$000 — Apologos Orientaes (Barroso) 4\$000. — No braseiro dos tropicos 6\$000. — O filho do gaúcho 7\$000. — Oitocentos leguas a pé 3\$000. — Historia de Padriño 3\$000. — A Jera Siberiana 3\$000 — Fobias expositivas 5\$000. — Contos phantasticos 5\$000. — Novellas extraordinarias 5\$000. — As mais bellas lendas I. 5\$000. — As mais bellas lendas II. 4\$000. — As mais bellas lendas III. 7\$000 — As mais bellas lendas IV. 5\$000 — As mais bellas lendas V. 5\$000. — Ideas da antiguidade 7\$000 ETC. ETC. ETC.

Livros religiosos:

Primeiro cathecismo da Doutrina Christã. — Pequeno Livro de missa — Caminho do Ceu. — Ao Ceu. — Novissimo Manual da missa e da confissão. — Lembrança da 1a. communhao, etc. etc.

NOTA: As remessas do interior devem vir acompanhadas de 1\$000 para porte e registro.

Arthur Müller & Cia.

O IODOLINO de ORH

Evita a pedra de energia Conserva e activa as funcções cerebraes

Para os VELHOS e DEPAUPERADOS evita a decadencia

Distribuidores para o Brasil:

HEITOR GOMES & CIA.

Rua da Alfandega 95 — RIO DE JANEIRO

Em todas as pharmacias do Brasil

Zur Jahrhundertfeier

Wenn jemand ein Jubiläum feiert, so gibt dies dem denkenden Menschen Anlass, einen Rückblick auf die Vergangenheit zu tun, deren Abschluss eben dieses Jubiläum bildet. Es wird gewissermassen eine Bilanz gezogen.

Ist dies nun im Leben des Einzelnen so Brauch — und nebenbeimemerkteinguter Brauch — wieviel mehr wird es dann angebracht sein, bei der diesmaligen Jubiläumsfeier zurückzublicken auf den zurückgelegten Weg und eine Bilanz über das Gewesene bzw. Gewordene aufzustellen.

Jahrhundertfeier deutscher Einwanderung in Brasilien!

Ein deutsches Fest? Ja und nein! Ein brasilianisches Fest? Ja und nein! Also ein

Deutsch-brasilianisches Fest, wenn man es richtig betrachtet. Zu gleicher Zeit aber eine Totengedenkfeier für jene, die als die ersten vor hundert Jahren Catharinenser Boden betraten, die längst der kühle Rasen deckt, und wo von vielen keine Stätte mehr gefunden wird.

Am 7. November 1828 kamen mit den Segler «Marquez de Vianna» 276, am 12. November desselben Jahres mit der Brigg «Luiza» 359 deutsche Auswanderer in Desterro an und wurden von der damaligen Regierung teilweise in den Kasernen und teilweise auf der «Armação da Lagoinha» untergebracht, da eine Weiterbeförderung im Augenblick nicht möglich war.

Erst im Februar 1829 war es möglich, wenigstens einen Teil der Einwanderer und zwar die mit dem «Marquez de Vianna» angekommenen nach der für sie bestimmten Kolonie, die später den Namen «São Pedro de Alcantara» erhielt, zu bringen.

Zweck der Besiedlung war eingeständenermassen der, dass der damals noch Desterro (Florianopolis) genannten Hauptstadt ein Rückhalt gegeben werden sollte. Ungefähr 160 Familien mit 652 Köpfen waren in São Pedro de Alcantara zur Ansiedlung gelangt.

Leider war das Interesse das die damalige kaiserliche Regierung an der Kolonisationstätigkeit nahm, nicht von langer Dauer, und die Kolonie geriet in Schwierigkeiten, zumal als das Gesetz vom 15. Dezember 1830 jede weitere Ausgabe für Fremdkolonisation verbot.

Das den Kolonisten überwiesene Land war nicht — oder wenigstens zum grossen Teil nicht — erstklassig. Deshalb verliessen viele Kolonisten dies wieder und zogen auf eigne Hand ohne Regierungshilfe weiter, wodurch schliesslich ganz São José und Palhoça von deutschen Siedlern durchsetzt wurde. Dasselbe war dann der Fall, als sich 1835 den Kolonisten günstige Siedlungsmöglichkeiten am Itajahy boten. Hierdurch und durch die Abwanderung von ca. 44 Familien an den Rio Cubatão wurde die deutsche Siedlung São Pedro de Alcantara sehr

geschwächt.

Das anfangs grosse Interesse der ehemals kaiserlichen Regierung für die Besiedlung war, wie gesagt, nicht von langer Dauer und es bedürfte ca. 17 Jahre bis sie sich zu weiteren Versuchen — wenigstens in S^a. Catharina — bereifinden liess. Von den drei angefangenen Siedlungen im Jahre 1847, Piedade S^a. Isabel und Leopoldina waren die erstere und letztere absolute Fehlschläge, da besonders Piedade für den Ackerbau gänzlich ungeeignet war.

Erst Ende der vierziger Jahre wurde das Interesse an der Einwanderung und an der Kolonisation wieder grösser. Und zwar diesmal von Seiten Deutschlands als auch Brasiliens. Bisher hatte nur Brasilien Interesse an der Einwanderung — wenn auch nur vorübergehend und sprunghaft — gezeigt.

Während man in Deutschland, wie auch z. Teil heute noch, wenig Anteilnahme sah. Aenderung brachte dann die Gründung des Vereins zum Schutze deutscher Auswanderer nach Brasilien, in dessen Auftrage Dr. Hermann Blumenau herübergesandt wurde und dem das heutige Blumenau seine Entstehung verdankt.

Ungefähr zu derselben Zeit gründete der Hamburger Kolonisationsverein von 1849. (Rechtsnachfolgerin ist die hanseatische Kolonisationsgesellschaft) die Kolonie Dona Francisca mit dem Hauptort Joinville. Sowohl für Blumenau, welches 1860 aus dem Privatbesitz Dr. Blumenaus — zur Regierungskolonie geworden war, als für Dona Francisca (Joinville) wurde seitens der kaiserlichen Regierung jedwede nur mögliche Unterstützung gewährt, sodass ein gedeihliches Fortentwickeln, im Gegensatz zu den ersten Kolonisationsversuchen in S. Pedro de Alcantara und anderswo möglich war.

Beide Kolonien haben sich auch nach der Kaiserzeit recht gut weiter entwickelt und stehen heute wohl an der Spitze aller gleichartigen Unternehmungen in Staate S^a. Catharina. 1897 wurde gleichzeitig mit der Gründung von Hansa-Humbold am Rio Itapocu von der Jaraguamündung aufwärts die Kolonie Jaraguá angelegt, von deren Bestand und Fortentwicklung wir ja alle Augenzeugen sind.

Soweit über die Entstehung und den Fortgang der deutschen Kolonisation S^a. Catharinas an Hand nackter Zahlen und amtlicher Berichte.

Was aber in diesen Zahlen und Berichten nicht zum Ausdruck kommt, ist die ungeheure Arbeitsleistung, die unendliche Mühe, die es gekostet hat, dass genannte Koloniegebiete sich uns heute so darstellen, wie wir sie mit eignen Augen zu sehen gewohnt sind. Und die meisten von uns, besonders die jüngere Generation, geht daran vorüber,

als an etwas selbstverständlichem, etwas, was garnicht anders sein kann, als es eben ist. Rückblick sollen wir an der Jahrhundertfeier halten, und so wollen wir denn einen Augenblick stillstehen, die Augen schliessen und sie im Geiste an uns vorbeiziehen lassen, jene langen Reihen deutscher Einwanderer, deren Fuss im Laufe eines Jahrhunderts den Boden Brasiliens besonders S^a. Catharinas betrat. Wollen Schritt für Schritt mit ihnen hereindringen in das geheimnisvolle Dunkel des Urwaldes, wie sie ihn fanden, und wie ihn nur noch wenige unter uns Lebewesen gekannt haben. Wollen Fuss für Fuss mit ihnen diesem Walde den Lebensunterhalt abgewinnen Tag für Tag auf dem Kampf aufnehmen mit den Kräften dieses Waldes, der sich wehrt, wehrt mit aller Macht gegen das Eindringen der Menschen, die so klein und kurzlebig ihm gegenüber doch letzten Endes seine Zwingherren geworden sind.

Und wenn wir so zurückblicken, wie Generation auf Generation auf Generation in diesem Kampfe dahingegangen ist da liegt vor unserm geistigen Auge ein grosses, grosses Gräberfeld dieser Kämpfer und Kämpferinnen. Söhne und Töchter unserer deutschen Heimat, aus Ost und Sued, Nord und West. Und zwischen ihnen tauchen auf die Gestalten derer, die obgleich nichtdeutscher Abstammung, berufen waren, mit diesen deutschen zusammen und an der Spitze stehend, vvohin das Vertrauen der Landesregierung sie gestellt, zu arbeiten u. das begonnene fortzuführen bzw. zu vollenden.

Sie trugen zu ihrem Teil dazu bei, dass das angefangene Werk obvohl oft unterbrochen und totgesagt doch ans Licht dringen, gross und stark werden konnte.

Jahrhundertfeier: Totengedenkfeier.

Jahrhundertfeier aber auch Freudenfest!

Und sollte der Rückblick auf das in einem Jahrhundert geschaffene nicht Anlass geben zur Freude? Das muesste schon ein ganz indolenter Mensch sein, der dies Recht zur Freudenfeier verneinen vvolte. Und doch sind diese Festestage nicht nur zu lärmender Freude und Lustbarkeit geschaffen. Sie sollen der jetzigen und kommenden Generation Tage des Ausporus zur Nachahmung und zu treuer Weiterarbeit am Begonnenen sein.

Wenn wir die Jahrhundertfeier zu einer Jubelfeier gestalten, üben wir Kritik an den Vorgenerationen und ihrem Werk.

In abermals hundert Jahren stehen unsere Urenkel und Urenkel an unsere Stelle und sollen und werden das gleiche tun. Also gilt es, im Geiste der Väter weiter zu arbeiten, damit bei einer Wiederholung der Jahr-

hundertfeier die Kritik an uns ebenfalls Veranlassung zur Jubelfeier geben kann.

„Was Du ererbt von Deinen Vätern hast, erwirb es, um es zu besitzen.“

dieses Wort gilt für uns, die jetzt lebende, sowohl wie fuer jede, nach uns kommende Generation.

Jahrhundertfeier deutscher Einwanderung —

Mit Stolz kann unsere alte Heimat, unsere Mutter, in diesen Tagen auf ihre Kinder blicken. Ein ganzes Jahrhundert lang hat sich deutsche Art, Sprache und Sitte in der Fremde bewährt und erhalten, hat deutsche Kraft und Zæhigkeit Werte geschaffen, die für das Adoptivvaterland von weitgehender Bedeutung sind. Aber eben darum ist diese Jahrhundertfeier kein reindeutsches, es ist ein

DEUTSCH — BRASILIANISCHES JUBELFEST

und darf und soll nur als solches gewertet werden, denn nur als solches hat es den höchsten Wert.

Stehen wir Deutschen und Deutschstämmigen in diesen Festestagen allein und nehmen die national-brasilianischen Teile unserer Mitbürgerschaft nicht Anteil an diesem Fest, dann geht der grösste Teil des Wertes verloren, dann ist auch die Arbeit der Generationen vor uns eine verlorene. Dann müssten diese Tage des Gedenkens Trauertage werden für unsere alte Heimat, denn ihre Söhne und Töchter, die im Laufe eines Jahrhunderts hierher kamen und im Schweisse ihres Angesichts aus den Wirren des Urwaldes furchtbare Aecker schufen, sie wären verlorene Kinder.

Aber es ist Gott sei Dank nicht so und wird nie so werden, solange deutschstämmige Menschen in Brasilien wohnen, die nicht vergessen, dass sie neben der alten Heimat, der Heimat der Väter und Urväter hier eine zweite Heimat fanden, der sie gleich der alten Treue und Liebe schuldig sind.

Jeder, der sein Vaterland verlässt und in der Fremde eine neue Heimat sucht und findet, er gleicht dem Manne, der sein eignes Haus gründet und dem bei aller Liebe und Treue gegen die Mutter, sein Weib und seine Kinder doch noch einen Schritt näher stehen.

Die Sprache der Mutter ein festes Band — die Sprache des Weibes eine Notwendigkeit. Beides lässt sich vereinigen und diejenigen sind schlechte Berater des Deutschtums, die da predigen: Du darfst als Deutschstämmiger nur die Sprache der Väter sprechen. Die Sprache der Väter, die Muttersprache ist das feste Band, was Dich verbindet mit der alten Heimat was Dir Kraft und Rückhalt gibt, die Sprache der Heimat deiner Kinder aber ist ebenso fest, denn sie erst gibt Dir die Möglichkeit festen Fuss zu fassen im fremdem Land unter

fremder Rasse, Sprache und Sitte. Sie bindet Dich an die Volksgenossen anderer Abstammung und gibt Dir die für Dich notwendige Sicherheit und Freiheit des Wirkens und Schaffens.

Und wenn wir alle so denken, dann kann bei der Jahrhundertfeier unbesorgt das Lied ertönen:

„O Deutschland hoch in Ehren, du altes Land der Treu“, es wird dann statt Antipathien Sympathien auslösen bei den anderen und keiner wird schweigen wenn es heisst
VIVA O BRASIL — VIVA A ALLEMANHA

Scholz

Reminiszenzen

EIN GEDENKBLATT AUS DER GRÜNDUNGSZEIT VON JARAGUÁ

In diesen Tagen werden allenthalben in unserem Staate Erinnerungsfeiern veranstaltet wegen der vor 100 Jahren in S. Catharina einsetzenden deutschen Einwanderung und Besiedlung. In S. Pedro de Alcantara, in der Nähe der Staatshauptstadt, ist es gewesen, dass die ersten deutschen Kolonisten im Jahre 1829 ihre Pionierarbeit dahier begonnen haben. Die Blumenauer und Joinvillenser, Gegend hat man erst später, 1850 und 1851, begonnen zu besiedeln.

Es leibt aber jener erste Ansatz in R. Pedro de Alcantara für die Geschichte des Deutschtums in S. Catharina ein wichtiger Gedenktag, umso mehr, als wir alle Veranlassung haben, durch das geschichtliche Verwurzeln mit dem Lande, das ohnehin erst eine ganz kurze Geschichte hat, die Bedeutung des Landes und unsere Bedeutung für das Land recht herauszustellen. Das geschichtliche Verwachsen mit Wohnort, Heimat und Land dient allen Seiten nur zur Förderung und verleiht der schaffenden Kraft einen erhöhten Antrieb. Unsere Kolonien haben noch keine Geschichte, unser Land noch keine Vergangenheit; denn was sind in der Geschichte 400 Jahre! Wir sind so geschichtsarm. Daraus erklären sich so manche Mängel und Fehler, die wir noch haben. Es fehlt eben gar oft die Ehrfurcht vor dem geschichtlich Gewordenen. Darum müssen wir jede Gelegenheit, also auch die der Jahrhundertfeier, benützen, um geschichtlich denken und fühlen zu lernen; wir werden den daraus entspringenden Nutzen gar bald unserer ganzen Gemeinsamkeit anmerken.

Nun mag mancher aber wohl anfänglich, und vielleicht auch jetzt noch, einer Gedenkfeier anlässlich der ersten Besiedlung in S. Pedro de Alcantara interesselos gegenübergestanden haben. Geschichtsarmut leistet der Eigenbrödelei gern Verschub. Aber es bleibt uns ja dabei unbenommen, es soll uns vielmehr die Jahrhundertfeier eine Veranlassung dazu sein, in die Geschichte der engeren Heimat, Jaraguá, einen kleinen Blick zu werfen. Wir werden dann merken, dass uns diese Feiertage mit solchem Schauen in die vergangenen Tage auch einiges zu sagen haben. Es wollen darum die folgenden Zeilen über die Anfangsjahre von Jaraguá etwas plaudern, und wenn sie das getan haben, werden wir vielleicht unseren Ort mit Augen ansehen die durch diesen kleinen Rückblick etwas geschärft sind, werden ihn besser kennen lernen und noch mehr lieb gewinnen.

Im Jahr 1883 wurde durch ein Gesetz vom 18. April erklärt, dass einen Teil des Munizips Joinville die Ländereien bilden sollen, die zum Patrimonium des Grafen und der Gräfin d'Eu gehören und in den Tälern des Itapocu, Rio Negro und deren Nebenflüssen in der Provinz S. Catharina gelegen sind. Die Besiedlung von Jaraguá mit Deutschen wurde von Joinville und besonders Blumenau aus betrieben. Von Blumenau kamen insonderheit die Söhne von dort eingewanderten Pomern.

1894 wurde an dem Ort Jaraguá der Distrikt eines Subkommisars der Polizei geschaffen und ein Jahr später der Friedensgerichtsdistrikt.

Der Gründer von Jaraguá ist der Oberst Emilio Carlos Jourdan. Seine Landkonzession ging später an Domingos R. da Nova über, von dem sie der uns allen noch bekannte Angelo Piazeria erwarb. In den Händen der Familie Piazeria befindet sie sich noch heute.

In den neunziger Jahren entstand eine Streitfrage zwischen Jourdan und der hamburgischen Kolonisationsgesellschaft. Jourdan hatte hier 10.000 ha Land erworben und die sollten auch der letztgenannten Gesellschaft zugesprochen worden sein. Hierbei behauptete nun Jourdan, das, wie oben angeführt, der Jaraguá-Distrikt im Jahr 1883 dem Munizip Joinville nur zugeteilt worden sei, weil man von Joinville aus die Polizeigewalt ausüben und dann auch ueber sein Besitztum verfügen wolle. Er meint, zuvor habe Jaraguá zum Munizip Paraty gehört und müsse auch dorthin zurueckkehren im Interesse der Gerechtigkeit und des Volkes

Bei dieser Gelegenheit hœren wir auch dass der damalige Präsident der Provinz S. Catharina, Dr. Taunay als er im Jahr 1877 in Joinville war, auch Jaraguá aufsuchte das kurz zuvor von Jourdan gegründet war und dort über die wunderschönen fruchtbaren Laendereien sich gefreut hatte. Etwas spaeter 1880, fertigte auch die Munizipalkammer von Paraty ein offizielles Schreiben an Jourdan ab, in dem sie ihn zum Beginn seiner kolonisationsrischen Taetigkeit in Jaraguá beglueckwuenschte; denn von den ungeheueren Serôs des Itapocú und Jaraguá hatten die zunächst wohnenden Leute nur einen ganz vagen Begriff gehabt, als jener Herr etliche Jahre zuvor jenes Gebiet zu eroeffnen begann.

Jourdan verlangte in einem Gesuch die Zurueckziehung jenes Gesetzes vom 17. April 1883, wvelches Jaraguá zu Joinville schlug, und Wiederanschluss an Paraty. Unterzeichnet war es von weiteren 237 Unterschriften von Bewohnern der rechten Seite des Itapocú.

Ein langer Kampf begann nun um den Jaraguá-Distrikt.

Wie es zu jener Zeit, nœmlich um 1896 am Jaraguá aussah, erfahren wir gelegentlich einer besonderen Veranstaltung. Es bestand die Absicht eine Postagentur am Jaraguá zu errichten. Der Postadministrator von S. Catharina holte deshalb bei dem Superintendenten in Joinville naehere Angaben ueber den Ort und die Zahl seiner Bewohner in der Ausdehnung von 5 km ein. Auf diese Anfrage wurde ihm der Bescheid zuteil dass Jaraguá weder freguezia, noch povoação, noch nucleo colonial sei, sondern ein Friedensgerichtsbezirk von Joinville. Genannter Distrikt habe eine Ausdehnung von mehr oder weniger 72.000 ha und sei groesstenteils sehr wenig bevœlkert. Auf der rechten Seite des Itapocú an den Ufern des Pedra de Amolar und Rib. Cavallo gaebe es ueberhaupt keine Bewohner. In dem Winkel, der gebildet werde von dem Zusammenfluss des Itapocú und des Jaraguá befinde sich die Fazenda Jaraguá, gegenwartig bewohnt von Personen, welche gemaess der Information des Postagenten von Joinville, nur sehr selten Briefschaften empfangen oder absanden, mit Ausnahme des Beamten der Fazenda; denn der groesste Teil der Bewohner seien Neger, die nicht lesen und schreiben koennen. Auf den uebrigen Laendereien des Jaraguá und seiner Zufluesse (Rio Serro, Garibaldi etc.)befaendeten sich schon Kolonisten die kurzlich von dem Governador des Staates eingeführt seien; er wisse aber nicht die genaue Zahl derselben. Von der Mündung des Jaraguá bis zum "Sertão" auf derselben Seite des Itapocú existierten nur 20-30 Familien verstreut auf einer Ausdehnung von mehr oder weniger 40 km.

Die linke, d. h. Nordseite des Itapocú sei mehr bevœlkert. Dort gaebe es gute Verbindungswege und koenne man per Wagen alle Strassen befahren. Die Zahl der Einwohner der Strassen von Itapocú, Itapocusinho und Schröderstrasse koenne annæhernd auf 1200 berechnet werden. Die Itapocustrasse sei von der Suedstrasse nach Westen in einer Ausdehnung von 20,300 km bereits fertiggestellt und 3,500 km seien im Bau. Die Stelle der Einmündung des Itapocúsinho in den Itapocú sei vielleicht der geeignetste Platz fuer die zukuenftige Postagentur. Er sei 41 km von der Stadt Joinville entfernt. Als geeignete Person fuer das Amt des Postagenten wurde Gustav Doubrawa vorgeschlagen.

Die Errichtung einer Poststation an jener Stelle wurde fuer so wichtig gehalten, dass Herr Brüstlein, der damalige Superintendent von Joinville, auf Kosten des Munizips einen wœchentlichen Postdienst einrichten und an der Fahrstrasse vom Itapocú eine Postagentur schaffen wollte, die Herrn G. Doubrawa uebergeben werden sollte. Er erfuhr aber, dass die Postverordnungen solchem Beginnen entgegen sind und es darum unterbleiben muss. Gleichzeitig berichtigte er seine angegebene Einwohnerzahl von 1200

auf 2000. Jene Poststation ist auch von anderer Seite aus nicht eingerichtet worden Jaraguá hat viel eher die ihre bekommen.

Die Familie Doubrawa scheint uebrigens für das Postmeisteramt prädestiniert zu sein; denn ein Neffe von jenem G. Doubrawa steht heute der Postagentur in Jaraguá vor.

Die Einwohnerzahl von Jaraguá ist heute auf 15.000 gestiegen und der Stadtplatz allein zœhlt 1.500 Bewohner. In beiden Zœhlen nehmen die deutschen Ausiedler grossen Anteil ein deren Haupt Sorge die Errichtung von Schulen war.

Dem Analphabetentum ist man inzwischen krœftig zu Leibe gerückt. Am Stadtplatz allein besuchen über 400 Kinder die Schulen und Jaraguá weist mit 7,5% Analphabeten in der Stadt und 12% auf dem Lande das günstigste Resultat des ganzen Munizips Joinville auf.

Sehen wir nun, wie der Streit zwischen Joinville und Paraty um Jaraguá sich weiter entwickelt. Von Joinville aus wurde Einspruch dagegen erhoben dass Jaraguá wieder an Paraty zurückergeben worden war. Joinville hatte schon durch eine Fahrstrasse Verbindung mit Itapocú und Jaraguá, während das Gelände nach Paraty zu noch vollständig von Wald bedeckt und ohne Weg und Steg war.

Trotzdem wurde das Gesetz vom 17. April 1883 aufgehoben und die alten Grenzen von Paraty wiederhergestellt, so dass Jaraguá wieder an Paraty angegliedert wurde.

Joinville protestierte gegen diese Massnahme, da nach der Staatsverfassung der Kongress über die Munizipalgrenzen nur beschliessen konnte, wenn er sich hierbei in Uebereinstimmung mit dem Munizipalrat befand. Da dies nicht der Fall war, wollte man jene Verordnung nicht anerkennen.

Zu jener Zeit war Herr Kirsch von der hanseatischen Kolonisationsgesellschaft mit der Vermessung der Laendereien beauftragt worden. Er erhielt von dem einstweiligen Friedensrichter des Jaraguá für Paraty, José da Silva Porto, ein Schreiben, dass er sich wegen der Grenzen der Laendereien mit Jourdan ins Benehmen setzen müsse. Diese Zuschrift wurde von Herrn Kirsch dem Intendenten des Jaraguá-Distrikts, Max Schubert, uebergeben welcher, begleitet von 2 Zeugen, Victor Rosenberg und Friedrich Bandelow, sich zu José Porto begab und von ihm den Beweis verlangte, dass er gesetzlich bevollmächtigt sei, als Behœrde aufzutreten. Ihm wurde die Antwort zuteil, dass diese Dokumente nur dem Rechtsrichter ausgeliefert wurden.

Durch diese Ernennung des Friedensrichters wurde die Streitfrage noch verschärft, und die Munizipalkammer von Joinville sah sich veranlasst, in einer Eingabe an den Vizepräsidenten des Staates nochmals die Erklarung abzugeben, dass sie jenes Gesetz fuer verfassungswidrig halte und Jaraguá in Verwaltung behalten werde. Paraty erklarte, dass José Porto nicht einstweiliger Friedensrichter sei, sondern in der Wahl vom 10. November 1895 in jenem Distrikt zum Friedensrichter gewählt worden sei.

Im Mai 1897 richteten 213 Bewohner von Jaraguá, Garibaldi, Luz und Serro und deren Zufluesen an den Governador Hercilio da Luz, ein Gesuch um den Bau der Strasse von Rio Serro bis an den Itapocú. Von Blumenau aus war die Strasse bis an den Rio Serro schon gebaut worden. Dort hatte man die Arbeiten eingestellt, ohne die letzten 7 km bis an den Itapocú zu vollenden. Man war ueber den Abbruch der Strassenarbeit umso mehr verwundert, da die letzte Strecke in ihrer ganzen Ausdehnung ueber ebenes Gebiet, ohne sumpfiges Gelände oder besondere Steigungen ging. Fuer den Verkehr ueber den Itapocú wollten Privatleute eine Fähre bauen. Fuer den Jaraguáfluss wurde eine Bruecke angefordert, die ungefaehr 1:500.090 kosten sollte. Fuer den Rib. da Molha und das Pedras Brancas meinte man eruebrigten sie sich. Aber fuer den Rio Serro hielt man eine Bruecke fuer nötig in der gleichen Länge und Preislage wie die ueber den Jaraguá.

Der Weg von Blumenau bis an den Rio Serro befand sich in sehr schlechtem Zustand. Es war unmöglich, die Kolonialprodukte auf ihm ueber den Luzberg in das Blumenauer Gebiet zu schaffen. Andererseits war aber eine Strasse von Rio Serro bis an den Itapocú ueberhaupt noch nicht vorhanden, sonst haette man wenigstens vom Itapocú aus auf der Strasse nach Joinville bequemere Absatzmöglichkeit gehabt. Damals, also vor 32 Jahren, berechnete man, dass die Jahresproduktion des Jaraguá sich belief auf 15000 arr. Zucker, 50 Pipen Schnaps, 4000 Sack Mais, 1500 arr. Tabak, ausser Butter

Fett u. s. w. im Gesamtwert von 90-100 Contos. Man konnte aber nicht auf ein Fuenftel dieses Betrages als Einnahme rechnen, da eben keine Verkaufsmöglichkeit vorhanden war.

Fast ein Jahr war wieder vergangen nachdem jenes Gesetz, das die alten Grenzen Paratys wiederherstellte, heraus gekommen war, da wurde man in Joinville im Juni 1897 benachrichtigt, dass jenes Gesetz gültig sei und also Jaraguá wieder zu Paraty gehoerte. Joinville erkannte es aber dennoch eben wegen seiner Verfassungswidrigkeit nicht an und erklarte, dass es gegen jeden Beamten einschreiten werde, den Paraty hier einzustellen wuerde. Nochmals ersuchte man den Governador, jenes Gesetz aufzuheben, denn (nun wird die Sprache sogar scharf) man werde sich sonst, so sehr man es bedaure, gezwungen sehen, sogar Gewalt anzuwenden, um die Taetigkeit von fremden Beamten zu verhindern.

Auf eine aehnliche Mitteilung an Paraty antwortete man von dort, dass der Governador genuegend Macht habe um die Munizipalrate, die sich den gesetzlichen Anordnungen widersetzen, zur Ordnung zu bringen.

Da glaubte man in Florianopolis einen Ausweg aus der verzwickten Lage gefunden zu haben. Man schlug vor Jaraguá solle mit Barra Velha ein neues Munizip bilden. Der Congress konnte nicht ohne schwere Schädigung seines Ansehens ein Gesetz, das er im Jahr zuvor geschaffen hatte, wieder zu uecknehmen. Sollte dieses neue Munizip nicht zustande kommen so erbot sich der Governador in der ersten Sitzung des neuen Kongresses in seiner Botschaft eine Lösung vorzuschlagen, die man ihm von Joinville aus empfehlen wuerde.

Es wurden nun 2 neue Listen aufgelegt. Die erste hatte folgende Wortlaut: Wir, die unterzeichneten Bewohner des Distriktes Jaraguá erklaren hiermit als Antwort auf die an uns gerichtete Frage der Munizipalkammer und des Superintendenten von Joinville, ob wir mit Barra Velha ein neues Munizip bilden wollen, dass wir weder zu Joinville noch zum Munizip von Paraty zu gehoeren wuenschen, sondern besagtes Munizip bilden wollen. Jaraguá den 13 September 1897.

Unter dieser Liste findet sich folgende Bemerkung; Wir Endesunterzeichneten erklaren unter unserm Ehrenwort dass wir die gegenwaertige Liste allen Bewohnern von Jaraguá neben der anderen beigefuegten vorgelegt haben und niemand diese unterzeichnen wvllte. Jaraguá den 15. September 1895. Robert Buehler, Jorge Czerniewicz.

Die andere Liste hatte folgenden Aufschrift: Wir, die unterzeichneten Bewohner des Distriktes Jaraguá, erklaren hiermit auf Ehrenwort, dass wir nach wie vor zu dem Munizip von Joinville gehoeren wollen und dass wir diese Erklarung aus eigenem Willen abgeben, auf Anfrage der Munizipalkammer und des Superintendenten von Joinville. Jaraguá den 13. September 1897, Victor Rosenberg, Johann Bittschart, Josef Koch und noch 237 Unterschriften.

Diese Erklarung wurde durch den Staatsdeputierten Schmalz nach Florianopolis uebermittelt. Sie verschwand aber in der Schublade der Kommission welches ueber diesen Gegenstand ihr Gutachten abgeben sollte und kam nicht wieder zum Vorschein.

Der Praesident des Kongresses uebte sogar einen Druck aus damit jene Eingabe nicht vorgelegt wurde. Es blieb kein anderer Ausweg, als das der Governador sich verpflichtet, in der naechsten Kongresssitzung, die am 22 Juli 1898 begann, in seiner Botschaft fuer die gerechte Forderung der Bewohner von Jaraguá und die Aufhebung des Gesetzes, welches Jaraguá von Joinville trennte, einzutreten. So geschah es und bis heute ist Jaraguá unbestritten im Munizip Joinville geblieben.

Die kirchliche Versorgung der evangelischen Bewohner von Jaraguá ist von Anfang an ununterbrochen betrieben worden.

Als Ende der achtziger Jahre das Gebiet von Bruederthal durch Glieder der Herrnhuter Bruedergemeine besiedelt wurde, betreute der mitgekommene Geistliche, Pastor Lange, auch die naechere und weitere Umgebung bis nach Itapocú und Jaraguá. Zu einer Gemeindebildung kam es in Jaraguágebiet noch nicht. Nach seinem Weggang nach Brusque besuchte Pastor Roesel von Bruederthal aus die evangelischen Bewohner des Jaraguá. Als der Unterzeichnete im Jahr 1902 nach Bruederthal kam, begann allerorts im Jaraguá-Distrikt die Bildung von Gemeinden. Die Entwicklung ging so gluecklich voran dass im Jahr 1907 Jaraguá sich als eigene Pfarrgemeinde mit Sitz an dem jetzigen Stadt

platz bilden konnte. 1922 wurde sogar die Bildung einer zweiten eigenen Pfarrgemeine mit Sitz am Rio Serro notwendig. Beide Pfarrgemeinden zahlen heute 11 Filialen mit insgesamt 600 Familien. Die zweite Pfarrgemeinde wird seit sieben Jahren von Pastor Schneider verwaltet. Die Gemeinde am Stadtplatz zœhlt mit den Leuten aus der naeheren Umgebung schon 130 Familien. Sie hat von Anfang ihres Bestehens an ihre eigene evangelische Gemeindschule unterhalten, in der die Zahl der Schueler schon auf 180 angewachsen ist.

Mit Obigen haben wir einen teilweisen Einblick in die Vergangenheit Jaraguás getan. Einen auesterlichen Ueberblick koennen und wollen dies Zeilen nicht geben. Sie enthalten aber vieles was den heute Lebenden nicht bekannt ist. Und doch umfassen sie nur eine kurze Spanne Zeit. Wie kurzlebig ist doch unser Geschlecht. Vertiefen wir uns darum in die Geschichte unseres Ortes, um aus der Kenntnis derselben die Veranlassung zu gewinnen dass wir die Verpflichtung haben gemeinsam aufzuarbeiten zu treiben an unserm Wohnort Heimatort. Dann haette die Jahrhundertfeier uns einen Gewinn gebracht.

Pastor Schlünzen

Die beste Festesgabe

Wir stehen am Vorabend grosser Feste. Es gilt, die Hundertjahrfeier der deutschen Einwanderung in das gastliche Brasilien, wo Tausende und Tausende deutscher Familien eine neue, reichsegnete Heimat fanden, in deren Boden sie feste Wurzeln schlugen. Mit aufrichtiger Dankbarkeit gedenken wir in diesen Tagen des schönen Landes, das unseren Vorvatern, die vielfach durch Not und rauhes Elend zur Auswanderung aus der alten Heimat gezwungen wurden, gastfreundlich die Arme oeffnete und ihm Lebensbedingungen bot, die es ihnen gestattete, eine sichere und zufriedene Existenz und so das Glück ihrer zahlreichen Kinder und Kindeskiner zu begründen.

Tage der Freude sind es, die wir begehen wollen, es sollen aber auch Tage ersten Nachdenkens und aufrichtiger Selbstprüfung sein. Und am Platze wäre wohl die Frage, ob wir deutschen Auswanderer dem Lande, das uns so hochherzig aufgenommen, auch wohl das Beste gegeben haben, das wir zu bieten hatten?

Unser Volk hat einen guten Namen, deutsches Volk, unser altes Vaterland hat einen schönen Namen, Deutschland. Das ist kein patriotischer Stolz, es liegt ein guter Sinn in unserm Wort, unser Name bezeichnet eine Eigenschaft. Deutsch besagt ja in seiner althochdeutschen Form, (diota-Volk) soviel wie volkisch, volkhaf. Deutsches Volk heisst also eigentlich volkhafes Volk und Deutschland das Land des Volkes und ein Deutscher ein zum Volk Gehöriger.

In der Eigenschaft des deutschen Namens wollen wir einen Eigenwert erkennen und dieser muss, indem er uns bezeichnet, verpflichten. Wir ver deutschen zu Beginn das Wort mit Absicht durch volkisch und nicht durch volklich, weil dieser Klang an eine Haltung gebunden wurde, die das Programm deutschen Wesens leicht überspitzt oder verengt. Wenn wir deutsch gleich volkhaf sagen und mit unserem Namen auf die Besinnung zum Volke verpflichten wollen, so meinen wir die ganze Fülle dessen, was in dem Begriff Volk naturhaft verankert ist und im deutschen Volke durch die Ueberlieferung ausgeprägt wurde.

Weil wir ein Volksvolk heissen, darum müssen wir mehr als andere darauf bedacht sein, ein Volk im ganzen Sinne, und gleichzeitig ein solches in deutscher Wesensart zu sein und zu bleiben.

Das Volkstum ist ein ueberaus kostbares, ja das wesentlichste Gut des Menschen. Dasjenige, was ein Volk denkt und fühlt, was erarbeitet und erkennt, was es erringt im Kampfe mit Naturgewalten, all das, was seit Jahrhunderten auf ein Volk einwirkt, das drückt seine Spuren tief ein in den Charakter des eines Volkes. Das prägt sich aus durch lange Uebung und Vererbung. So entsteht ein gleichartiger Volkstypus, der das Denken und Fühlen des einzelnen, seine Sittlichkeit, sein Rechtswusstsein, ja sein ganzes Tun und Lassen tiefgehend beein-

flusst, ohne dass der Einzelne sich der Tragweite dieses Einflusses bewusst ist. Es vererben sich nicht bloss physische Eigenschaften, wie Wuchs und Körperbau, Farbe der Augen und Haare, fort, sondern auch die seelischen Eigenschaften. Was unsere Vorfahren gedacht und getan, das drückt sich der Natur ein in Form von Neigungen und Dispositionen. Jedes Volk hat nicht bloss seine Naturfehler, sondern auch seine edlen und guten Charaktereigenschaften, die durch die Jahrhunderte sich festsetzen und fortpflanzen.

Diese ererbte Einstellung mit der sich daraus ergebende Art des Denkens und Wollens, mit der verschiedenen Art der Sitten und Gebräuche bildet das Volkstum. Es wird jedem einzelnen Menschen als kostbarstes irdisches Gut in die Wiege gelegt. Auf die Staatsangehörigkeit kann einer verzichten, nicht auf das, was die Natur ihm an ererbten Werten seines Volkes mitgegeben hat. Dieses greift nicht bloss tief hinein in sein physiologisches Sein und bestimmt sein Blut, sondern auch in der geistigen und sittlichen Entwicklung spielt das Volkstum die grösste Rolle. Das Volkstum giebt in allem und jedem den Stil, die bestimmte Art. Sogar die Religion spiegelt sich in einzelnen wieder nach Art seines Volkstums; anders ist das Beten des Deutschen, anders die religiöse Haltung des heissblütigen Südländers und das des nüchternen Engländer. Ein Volk ist eine physiologische und psychische Einheit, eine durch Blut und Geistesverwandtschaft verbundene Gemeinschaft. Darum ist das Volkstum etwas von der Natur und darum von Gott Gewolltes. Ein Verzicht auf sein Volkstum wäre deshalb ein Umstossen der von Gott gewollten Ordnung und müsste die tiefste und schwerste Schädigung für den Betreffenden nach sich ziehen.

Aus der verschiedenen Eigenart der Völker, aus der Verschiedenheit ihrer Charaktereigenschaften schliessen wir, dass der Herrgott jedem Volke eine besondere Sendung gegeben hat, die es als Volksganzes im Laufe der Menschengeschichte verwirklichen soll. Wer die Geschichte kennt, weiss, welche herrliche Kulturmission das deutsche Volk in der Vergangenheit erfüllt hat. War nicht das deutsche Volk Bringer der Kultur für eine grosse Zahl oestlicher und südlicher Völkerschaften, hat das deutsche Volk, als es geeint war im Römischen Reich Deutscher Nation, nicht im buchstäblichen Sinne Weltgeschichte gemacht?

Kommen wir zum Schluss. Wollen wir dem Lande, das uns gastlich die Tore geöffnet hat, das Beste geben was wir haben, dann seien wir ganz, was wir nach Ordnung Gottes sein sollen. Pflegen wir unser deutsches Volkstum mit all seinen guten und edlen Eigenschaften und unser zweites geliebtes Vaterland wird es niemals bereuen dürfen, uns als seine Söhne aufgenommen zu haben.

Pater Johannes Stolte

S. C. J.

Schneidemühle

Zu verkaufen ist eine Schneidemühle in vorzüglicher Lage der Umgebung. In unmittelbarer Nähe sind noch grosse gute Holzbestände. Anfragen wegen Preis etc.

Jacob Schauer

Sonntag, den 24. November 1929

Das Volksbegehren

Wie die letzten Nachrichten aus Berlin bestätigen ist das Volksbegehren mit 8000 Stimmen Mehrheit unterstützt worden. Damit ist jedoch lediglich erreicht, dass es vor den Reichstag gebracht wird.

Nun wird der Reichstag zu entscheiden haben was weiter geschehen soll. Er ist nach der Verfassung nun etwa nicht gezwungen sich eo ipso die Ansicht der 4 Mill. zu eigen zu machen. Umsomehr nicht, als grade in den Kreisen die ursprünglich so laut nach dem Volksentscheid schrien sich nach grade eine starke Abwehrbewegung geltend machte. Und zwar sind besonders in den Kreisen des Handels und Bankwesens die meisten Gegner, während die Landwirtschaft geschlossen oder wenigstens fast geschlossen dafür ist. In Industriekreisen ist die Meinung geteilt, jedoch ist auch hier die Mehrzahl als Gegner zu betrachten.

Man weiss in führenden Kreisen, besonders um Hugenberg herum ganz genau, dass letzten Endes doch ein glatter Durchfall kommt, denn es sind über zwanzig Millionen, die bei dem Volksentscheid ihre zustimmende Meinung abzugeben haben. Wäre es der Kampf um die Kriegsschuldfrage nur allein, so wäre sicher die Zahl der abgegebenen Stimmen um ein Vielfaches grösser gewesen und Reichstag und Regierung könnten sich die ungeheuren Kosten die gegebenenfalls der Volksentscheid erfordert, ersparen.

Letzten Endes geht ja der Kampf auch nicht um das Ziel an sich, sondern nur darum, welche Wege eingeschlagen werden sollen um dies Ziel zu erreichen.

Das der Youngplan auf die Dauer der Jahre unhaltbar ist, wissen alle und geben es auch zu. Er ist aber eben das kleinere Uebel und Deutschland besitzt eben keinerlei Druckmittel z. Zt. eine Aenderung herbeizuführen.

Und selbst Herr Hugenberg ist die Antwort auf die Frage was dann werden soll, wenn wirklich die Regierung gezwungen wird den Youngplan zurückzuziehen, bisher schuldig geblieben. Es ist eben leider traurige Tatsache, dass diese Herren Manieren der Vorkriegssozialdemokratie angenommen haben, obwohl ihnen die Entschuldigung der Unkenntnis nicht zur Seite steht wie z. Bt. der grossen Masse der Arbeiter.

Aber immerhin man versucht das Spiel, denn wer trägt die Kosten? Nicht die Kreise die die Bevogung entfacht, sondern die grosse Masse des Volkes. Va banque!

Was wird die Folge sein. Vor Februar März kann der evtl. Volksentscheid nicht in die Wege geleitet werden. Damit geht Zeit verloren und wiederbringliche Zeit, die grade Frankreich für sich auszunutzen bestrebt sein wird.

Das Räumungsproblem wird wieder schwankend und statt dass die Räumung bis 30 Juni 1930 beendet sein wird, wird sie wahrscheinlich erst zum selben Zeitpunkt 1931. beendet sein, wenn man nicht auf der gegnerischen Seite Anlass nehmen wird, die Räumung jetzt ganz zu stellen und damit gemäss dem Versailler Vertrage zu warten bis die dort bestimmte Zeit herangekommen ist.

Die Zeit arbeitet, ja aber in diesem Falle nur für die ehemaligen Kriegsgegner.

Und was dann, wenn trotz Volksbegehren und Volksentscheid doch zuletzt noch der Youngplan ratifiziert werden muss?? Denn die Gegner nicht wir, haben die Machtmittel ihren Willen durchzusetzen?? Und auf ihre Uneinigheit ist, soweit die Entschädigungsfrage im Vordergrund steht, nicht zu rechnen.

Gewiss, es ist einfach unerhört, nach all dem, was unser Volk schon geleistet, ihm noch eine Last von 137 Milliarden aufzubürden. Aber mit der einfachen Erklärung: Wir zahlen nicht, ist nicht geholfen, solange dieser Erklärung die Machtstütze fehlt. Und was wollen die Kreise mit dem Schrei nach dem Volksentscheid an diese Stelle setzen?

Wäre wenigstens das Programm welches dem Volksbegehren zu Grunde liegt nicht so konfus zusammengestellt, das es selbst die eigenen Anhänger nicht befriedigt. Denn in Wirklichkeit geht es doch nur darauf hinaus die mühsame Aufbauarbeit vor zehn langen Jahren zu zerstören, ohne wie gesagt zu wissen was an dessen Stelle gesetzt werden soll. Denn schliesslich ist die Frage der Kriegsschuldfrage ja nur Vorwand und Deckmittel für andere Pläne — aber nicht Aufbaupläne —

Das Schlimmste was sich die Herren um Hugenberg herum leisten ist ohne Zweifel der von Hindenburg gedeckten Politik unterzustellen, sie habe als Ziel die Versklavung des deutschen Volkes. **Hindenburg!** Aber es ist direkt absurd und in ruhigeren Zeiten würde man die Leute einfach auslachen. Er dessen ganzes Tun und Lassen nach der Revolution ein in abgeklärter Ruhe erhaltenes Verständnis für die Lage seines Volkes zeigt. Der den Willen hat am Wiederaufbau seines Vaterlandes mitzuarbeiten, der aber nur sachtliche auf Tatsachen beruhende positive Arbeit für diesen Wiederaufbau schätzt.

Die Forderung des Volksentscheides ist im Grunde genommen ein Kampf gegen: Hindenburg.

SCH.

Du Wien, mein liebes Wien

von

Friedrich Ehrmann Ewart — Valparaiso

Der Staat Oesterreich ist recht klein geworden, im ganzen 6 Millionen Einwohner sind ihm verblieben, welche eine Bodenfläche von ungefähr 83 000 qkm bevoelkern. Die Bundeshauptstadt Wien nimmt davon allein etwa 2 Millionen in Anspruch.

Doch unbeschreiblich schön ist das landschaftliche Bild der oesterreichischen Berge und Flusstäler. Die Bewohner des Landes, die Deutschen, Österreicher, haben diese Naturschönheiten ihres Landes in sich aufgenommen und zur Harmonie der Seele umgebildet.

Viele schöne alte deutsche Städte haben sich in Oesterreich entwickelt und die Perle aller Siedlungen ist die alte römische Ansiedlung Vindobona und jetzige Grossstadt Wien. Wer dahin kommt fühlt sich von ihrem Reiz gefangen genommen und fühlt sich dank der kultivierten Lebenswürdigkeit der Einwohner sofort heimisch. Auch ein kurzer Aufenthalt in Wien lässt die Abreise als schmerzlichen Abschied empfinden.

Wien, bis zum Ende des Weltkrieges die Residenzstadt eines mächtigen Reiches, war durch den Friedensschluss von Saint Germain fast des gesamten Hinterrandes beraubt worden und es hiess sich auf andere Wirtschaftsbedingungen einstellen. Und es gelang den vereinten Bemühungen aus der einstigen Hauptstadt eines Weltreiches, ein Emporium für den Handel nach dem Osten und Suedosten zu schaffen.

Die Wiener Messe, kaum vor zehn Jahren ins Leben gerufen, hat sich zu einem Wirtschaftsfaktor ersten Ranges für den gesamten Orient- und Balkanhandel entwickelt, der heute nicht mehr wegzudenken ist. Alle europäischen Staaten, an der Spitze das brüderliche Deutschland haben Wien in seinen handelspolitischen Bestrebungen unterstützt und so bewegt sich die Wirtschaftskurve Wiens stetig aufwärts.

Wohl sind die bösen Kriegsjahre noch hier und da zu merken, aber die Kulturdenkmäler deutschen Geistes und deutscher Arbeit sind unangestastet und werden von Regierung und Bevölkerung in liebevoller Pflege erhalten.

Die Zahl der Museen ist gross, welche in wohlgedachter Ordnung die Produkte alter und neuer Kunst, sei es Malerei oder Plastik zur Schau stellen und was bemerkenswert ist, nicht nur von den Fremden, sondern auch von den Einheimischen fleissig besucht werden.

Wien besitzt zahlreiche künstlerisch hochstehende Pflegestätten der dramatischen Kunst Das Burgtheater, das Deutsche Volkstheater und die Reinhardttheater sind nach wie vor die Pflegestätten deutscher Kunst und ein in diesen Theatern verbrachter Abend ist immer ein schoengeistiges Erlebnis. Die Wiener Staatsoper bietet dem Besucher wunderbare künstlerisch abgerundete Vorstellungen, wobei die wunderbaren Opernkünste durch das weltberühmte Wiener Staatsopernorchester (Das Wiener phylharmonische Orchester) auf das grandiose unterstützt werden. Auch die Wiener Operetten haben ihren Weg über den Globus angetreten.

Die Wiener Hochschulen sind auf der Höhe des wissenschaftlichen Fortschrittes und zahllos sind vor allem wie Aerzte aus aller Herren Länder welche an der Wiener medizinischen Fakultät ihr Wissen erweitern und vertiefen. Auf der ganzen Welt verteilt sind Wiener Intellektuelle und Qualitätsarbeiter, welchen die Heimat

zu klein geworden ist und welche durch ihr Wirken fuer das Ansehen ihrer Vaterstadt werben.

Nicht zuletzt sei der wundervollen nahen Umgeburg Wiens, gedacht, welche leicht zu erreichen und Koerper und Geist Erholung bietet. So manches dichterische und musikalische Werk der Weltliteratur ist im schoenen Wiener Wald entstanden.

Bei allem geschaeftigen Treiben beherrscht die Seele des Wieners und Oesterreichers ein sehnsuechtiger Wunsch und das ist der, wieder im grossen Deutschen Reich vereinigt zu sein. Die Hindernisse scheinen noch gross, aber gemeinsames Wollen muss die Schwierigkeiten überwinden.

Hoffentlich ist der Tag nicht ferne wo von West nach Ost und von Nord nach Sued alle deutschen Sprachgebiete wieder vereinigt sind in einem friedlichen, mächtigen Grossdeutschland

Südtiroler Brief

Bozen, den 11. September 1929.

Lieber Freund!

Weisst Du noch wie wir im Jahre 1914 im schoenen Bozen das damals noch nie vom roemischen Joch getraemt hat, unser Stiftungsfest feierten? Wie es so üblich ist, haben einige radicale sich über uns lustig gemacht und ihren nationalen Standpunkt besonders betont.

Grade von diesen habe ich vor einigen Tagen zwei in stockfazitischen Aemtern gesehen und als ich sie ansprach so blickten sie erst vorsichtig herum, ob sie auch niemand beim Deutschsprechen bezauschen könne. Also so ist es mit den internationalen hier bestellt. Sie sind es grade, die am ersten versagen. Aber nun ist dieser Parteihass gegenstandslos geworden, wir schmachten alle unter roemischem Joch. Nicht einmal unseren Toten duertten wir Anschriften in unserer Muttersprache auf's Grab schreiben. Und waehrend man uns knechtet, geht der Kampf unter den Deutschen in der lieben Heimat seinen alten Gang.

Wir, die wir nicht weit weg von Rom sind (wurden mit Gewalt in unmittelbare Naeh Roms gebracht) sehen jetzt einem ganz besonderen — für uns einschneidenden — Ereignis entgegen.

In naechster Zeit werden naemlich im Vatican dreizehn Kardinalstühle zur Neubesetzung kommen. Es geht nun darum, ob Papst Pius XI der schon mehrfach mit neuen eigenpersönlichen Initiativen in den überlieferten Brauch eingegriffen hat — er ist in der Tat ein moderner Papst — die Neubesetzung wieder nach dem alten Schluessel vornehmen wird oder ob er eine nichtitalienische Mehrheit im heiligen Kollegium schaffen wird. Es wird das eine Macht und Kraftprobe zwischen Tiara und Fascia sein, denn seit Hadrian VI einem Vlamen, war in jahrhundertlang die Papste Italiener. Dies war kein reiner Zufall sondern ein Entgegenkommen des Vatican gegenüber dem italienischen Staat.

Nun aber ist jeder Papst — oder sollte es wenigstens sein — international. Die dreifache Krone Petris ist an keine Nation und kein bestimmtes Volkstum gebunden.

Siehst Du lieber Freund und begreifst Du, — warum wir Südtiroler ängstlich und gespannt nach Rom blicken? Vielleicht ist es ein Papst der den roemischen Bedrückern Einhalt gebietet, denen die ein Volk vernichten wollen.

Unsere Volksgenossen über dem Brenner sprechen viel, aber helfen können sie uns doch nicht. Dazu fehlt ihnen eines — und vielleicht begreifst Du nun den Zusammenhang meine Einleitung, *Einigkeit*.

Für heut lass es genug sein. Ich kann dies Schreiben nicht durch die Post aufgeben, sondern muss es einem Boten uebergeben, der es neber den Brenner bringt. Soweit sind wir Südtiroler glücklich gekommen.

Besten Gruss

Dein Bundesbruder

WINKELRIED

Auslandswoche

Berlin. Sklarek Skandal und kein Ende. Die Affaire der Gebrüder Sklarek zieht immer weitere Kreise.

Schlechte Menschen giebt es ja überall. Kei Beruf, kein Stand, keine Partei, kein Volk ist vor ihnen sicher.

Hausfrauen!

Wolt Ihr Eure Sachen

Stoffe Gardinen pp selbst färben so erhaltet Ihr die besten, dazu tauglichen Stofffarben, bei

ARTHUR MÜLLER & CIA

Grosses Schulfest

in

Schroederstrasse 1

Kinderreigen, Gesangsvortraege u. a. Lustbarkeiten Spiesbraten etc.

Zu recht zahlreichen Besuch ladet ein DER VORSTAND

An die soziale Elite

Die Grösse unseres Vaterlandes hängt von der Kultur, und intellektuellen Moral seiner Söhne ab. Die Grösse und das Glueck des Einzelnen hängt von der guten oder schlechten väterlichen Schule ab, die er mit den Augen schaute und mit der er Intelligenz trank. Die gute Schule ist Moralität, Instruktion, Gerechtigkeit, Hygiene und Sparsamkeit. Sei sparsam kaufe nur das Unerlaessliche im Leben, das Bestein Qualitaet und realem Wert. Folglich; so wie die Zaehne eine gute Pflege benoetigen, brauchen auch Koerper Kopf und Haare Reinlichkeit und Pflege. Deshalb benutze die „Petrolina Minancora“ das idealste Haarwasser. Er ist mikrobentend und staerkt die Kopfhaut. Verhätet den Haar ausfall und zerstört die Schuppen verhütet Fettbildung und Jucken der Hirschalhäutchen. Der Gebrauch von einigen Wochen lassen das Haar wieder schwarz stark, gewellt behaft und glänzend werden. Verhütet Schinbildung und das dauernde Grauerwerden ohne gefaerbt zu sein. Jeder Flasche „Petrolina Minancora“ ist Gebrauchsanweisung beigefügt. Geben aus der man ersehen kann wie dass Haar spiegelnd, trocken der feucht erhalten werden kann.

Ehältlich in der Pharmacia Minancora (Jouville; in allen guten Apotheken Drogerien, Parfümhandlungen und Barbiersalons in Jaraguá. 12 Dtzd durch die Pcs 48\$000

DR. MARINHO LOBO

Advokat

Avenida Independencia, JARAGUÁ

SPRCHSTUNDEN jeden Dienstag

Üeberrnimmt Civil, Handels- u. Kriminalprozesse.

Gibt gegen kontraktl.

Abkommen Kostenvorschuss

Weitere Auskunft erteilt Herr Arthur Müller, Redaktion des CORREIO DO POVO

Editai

Relevação de multas sobre impostos lançados.

De ordem do Sr. Collector desta Collectoria faço publico, para conhecimento de quem interessar possa que, de accordo com Lei n.º 1652 de 7 do presente, ficam relevados de todos as multas sobre impostos lançados, os contribuintes em atrazo que pagarem seus debitos para com a Fazenda Estadual, até o dia 31 de Dezembro do corrente anno, inclusive as dividas já ajuizadas.

Convido portanto a todos os contribuintes em atrazo, cuja relação consta nesta Repartição, a gozarem dos favores que lhes conceda a supracita da Lei: Collectoria Estadual de Jaraguá, 28 de Outubro de 1929.

O Escrivão Heleodoro Borges

Aos Paes Extremosos

A vossa felicidade depende da de vossos filhos; a delles, depende da saúde; a saúde delles depende de lha dardes, de 3 em 3 mezesum frasco de.

Lombrigueira „Minancora“

Não ha igual. Uma creança de 11 mezes! perdeu 543!! bichas (lombrigas e outros vermes) testemnhado por, se s pessoas edoneas, em itaperiu Municipio de S. Francisco do Sul filha do sr. Carlos J. Neuremberg professor. Tem 4 numeros (conf. ajuda). Cada frasco é uma dose. Não precisa purgantes, nem dieta, depois do efeito purgativo, vende se em todas os uegocios, boas pharmancias e na Drograria suissa, de Siegel Etzel Curitiba e na Pharmacia Minancora, Joinville.

Heiteres zur Jahrhundertfeier
Die erste Zeitung von Jaraguá
Der Jaraguá-Bote

Wenn die erste Zeile der Ueberschrift als Preisrätselfrage gestellt worden wäre, würde wohl mancher auf den „Correio do Povo“ bei der Beantwortung kommen. Aber weit gefehlt! Die erste Zeitung von Jaraguá war eine andere. Sie erschien im Jahr 1901 und wurde nicht gedruckt, sondern mit der Hand geschrieben. Ihr Inhalt war so launiger Art, dass man die Gelegenheit der Jahrhundertfeier deutlich einwandern nicht vorübergehen lassen darf, ohne ihrer Erwähnung zu tun, zumal sie in deutscher Sprache erschienen war. Es erfährt hierbei zugleich die humoristische Ecke dieser Jubiläumsummer eine glückliche Bereicherung.

Wie oft jene Zeitung, der „Jaraguá Bote“, erschienen ist, weiss man nicht; es liegt uns nur die zweite Nummer vor.

Der drollige Inhalt dieser Nummer zeigt uns, dass man in der schweren Anfangszeit der Gründungsjahre von Jaraguá bemüht war, sich mit goldigem Humor über die Schwierigkeiten, Beduerftigkeiten, Entbehrungen und harten Mühen der ersten Jahre hinwegzuhelfen. Gleichzeitig sehen wir auch, wie genuegsam und anspruchslos unsere Bewohner damals gewesen sind. Man moechte die Menschen der damaligen Zeit fast beneiden, dass sie im Stande gewesen sind, mit geringen Mitteln die Freude in ihr Leben zu stellen. Die grosseren Ansprueche der heutigen Zeit haben wahrlich keine Erhöhung der Lebensfreude gebracht.

Der Herausgeber des Jaraguá-Boten war Hugo Schneider, der bei Herrn Czerniewicz angestellt und auch der erste Postagent in Jaraguá war. Ausser ihm beteiligte sich an der Herstellung der Lehrer von Kadner. Als Druckort wird angegeben: der Fensterlisch, Agent für auswärtig: Professor, Insektenkosten: nichts, Zahlungsbedingungen: postnumerando. Als Untertitel findet sich die Aufschrift: Freipolitisches Volksblatt. Als Redakteur, aber nicht verantwortlich, zeichnet Pafoncio. Mitarbeiter: Mehrere; Verleger: Ich selbst.

Der Leitartikel hat folgenden Inhalt: Unserem Programm gemäss ueberreichen wir hiermit den freundlichen Lesern unsere zweite Auflage, in der Erwartung, dass dieselbe, ebenso wie die erste, mit offenen Armen empfangen wird. Da es nicht unsere Gewohnheit ist, mit der Schere und dem Kleinstertopfe am Redaktionstische zu sitzen, bieten wir in unserer heutigen Auflage unseren Lesern das Neueste und Wichtigste sowohl auf politischem, wie auch auf nationalökonomischem Standpunkte, einzig und allein davon beseelt, durch die Lektüre unseres Blattes der immer mehr um sich greifenden Unwissenheit der Gesellschaftsklassen vorzubeugen und den Grundstein zu einer praktischen Volksbildung zu legen.

Hand in Hand mit unseren treuen und bewährten Mitarbeitern, unterstützt von der Gunst des p. p. Publikums erheben wir das Panier, auf dem mit goldenen Buchstaben die Parole des Fortschritts vorgezeichnet ist. Dieses Ziel im Auge, werden wir uns durch die Klippen, die uns entgegen treten, hindurcharbeiten, u. werden unseren Lohn in der uns freiwillig gestellten Aufgabe finden. Wir fordern nun unsere wertigen Leser auf, uns auf jede Art bei dieser Arbeit zu unterstützen.

Als weiteren Bericht finden wir unter der Ueberschrift: „Ungluecksfall“ folgendes: Heute Mittag ereignete sich vor dem Hotel August ein recht beklagenswerter Ungluecksfall. Ein Fuhrwerk, vom Jaraguá kommend, hatte ein lebendes Schwein geladen, und, mag dieses nun aus Mangel an Nahrung, oder aus Durst, oder aus Lebendueberdruss, oder wegen Verletzung der Leber, oder aus irgend einem anderen Grunde den Tod gesucht haben, genueg, es gab nach kurzem Todeskampfe sein Leben auf, obwohl der bekannte Dr. Victor und andere Personen alle Anstrengungen machten, das Schwein zum Leben und zu seiner Pflicht, lebend in die Haende des Kaufers zu gelangen, zurueckzurufen. Bis zum „Drucke“ dieses Blattes konnten wir noch nicht in Erfahrung bringen, was mit dem Kadaver geschehen.

Ein weiterer Abschnitt berichtet ueber „Theater und Vergnuugungen“. Da heisst es: Am vergangen Sonntag fand in dem Tanzsaale des Hotel August ein oeffentlicher Ball statt. Als wir erst spaet den Saal betraten, wurden wir beinahe geblendet durch den Reichtum der Roben der jungen Damen, die an den Armen der Kavaliere den Saal durchschwebten. Eine heitere

Stimmung lagerte ueber allen Anwesenden und ist dies wohl hauptsächlich den gewählten Manieren des Maitre de plaisir Herrn Von zuzuschreiben, der alles nur Mögliche aufbot, den Damen und Herren die Stunden angenehm zu machen. Schon oft haben wir uns mit Recht beklagt, dass diese so unschuldigen Vergnuugungen so lange hier unterbrochen waren. Hoffentlich erhalten wir bald wieder eine Einladung, der wir sicherlich mit Freuden Folge leisten werden.

Unter derselben Rubrik kann die Zeitung weiter melden: Wie uns von authentischer Quelle mitgeteilt wird, ist Herr August augenblicklich sehr beschäftigt, den Ziegelplatz zu einem Cirkus herzurichten, um ihn an eine Kunstreitgesellschaft zu vermieten. Wenn nur diese Gesellschaft nicht aus lauter Enten besteht.

Ein weiteres Vergnuugen wird mit folgenden Worten gemeldet: An einem der nächsten Sonntage soll auf dem Itapocu ein Wettrennen zwischen Kanos stattfinden. Der Unternehmer hat schon mit dem Besitzer der Fähre Rücksprache ueber die Vermietung derselben genommen, um darauf ein fliegendes Büffett einzurichten, und die berühmte Kapelle Langer oder Sympronio wählend der Regatta darauf spielen zu lassen (selbstverständlich nicht auf der Fähre, sondern auf Instrumenten auf der Fähre (An. d. R.))

Ferner lesen wir im Jaraguá Bote drei Annoncen:

«Einmal und nicht wieder!»
Wer einen guten Happen essen will, der beeile sich, bei dem Unterzeichneten ein schönes fettes Schweinefleisch zu kaufen, mit und ohne Knochen 500 rs das Kilo.

Victor Dornenthal.
Empfehle mich dem geehrten Publikum zum Schlachten der Schweine und beanspruche uur die Hälfte als Zahlung. Dasselbe bezieht sich auf Rinder und Kälber.

August.
Hierdurch ersuche ich, mir bis Ende dieses Monats die Entschädigung fuer das mir unrechtmässig angehängte Prozessverfahren zukommen zu lassen.

Flickschuster.
Lie Personen, welche in dieser Zeitung genannt sind, werden gar bald erkannt werden, wenn ihre Namen auch etwas entstellt worden sind

Leider liegen uns von dieser ersten Zeitung am Jaraguá keine weiteren Nummern vor. Es heisst allerdings auf dem vorgefundenen Jaraguá-Boten, dass er erscheint, wenn nichts zu tun ist und wenn die Umstände es erfordern. Es muss sich also wohl in der Folgezeit ein grosserer Andrang an Arbeitsmöglichkeiten eingestellt haben. Wir hätten sonst vielleicht noch manche spassige Episode aus jener Zeit auffrischen können. Die oben mitgeteilten mögen darum und müssen genuegen, um uns einen Einblick gewinnen zu lassen in die erste Zeitung von Jaraguá.

Pastor Schlünzen

Wo ist das Glück der Frauen?

In dem Besitz zweier in sich vereiniger Gärten: in dem der Liebe inneralb des Hauses und in dem der Blumen im Garten. Die erstere symbolisiert die Gnuetseligkeit und der zweite vervollkommt sie innerhalb des materiellen Komforts, der Moralität, der Hingebung fuer die Kinder den Garten und der Gesundheit.

Wenn diese fehlt, verwandelt sich aller Traum in Martyrium. Wie soll man nun den Besitz solch teuren Gaettn als grösste Wohltat garantieren? Dadurch dass man sich sofort „Mincervina“ anschafft, das ein spezifisches Pretosum ist, hergestellt von dem Erfinder der berühmten „Minancora“ mit der in 10 Jahre unzählige Frauen kurirt wurden, (oftmal) Operationen verhuete und alte Leiden heilte was ihre glänzenden Atteste bezaetigen. Ein Kaufmann aus dem Grosshandel in Joinville dessen Geduld und Hoffnung fast erschöpft waren, wurde von seinen Haemorrhoiden mit nur 6 Flaschen befreit. Alle Unpaesslichkeiten verursacht durch unregelmässige Regeln, Haemorrhoiden Blutsturz heilt man (wenn sie heilbar) mit „Minervina“.

Zu haben in der Fabrik „Minancora“ Joinville und in den Apotheken in Jaraguá.

Carl Scholz

Tierarzt — Veterinario
Jaraguá

steht jederzeit auch nach auswärts zur Verfügung.
Bei Schweineseuche - Seitenschlagen billige Serumbehandlung
Im Hause täglich von 9 12 Vormittag

Jahrhundertfeier deutscher Einwanderung im Staate Santa Catharina
Festordnung für Jaraguá.

15. November

- 5 Uhr: Wecken durch die Kapelle des Schützenvereins.
8 „ Festzug der Vereine, unter Vorantritt des Schützenvereins, vom Festplatz ausgehend.
10 „ Feldgottesdienst auf dem Festplatz
12 „ Beginn des Volksfestes auf der Festwiese, Beginn des Preisschiessens, Windbuechenschuessen.

8 „ BALL IN BEIDEN SAELN

16. November

- 9 Uhr: Fortsetzung des Preisschiessens und des Windbuechenschuessens.
1,30 „ Kinderreigen und Kinderbelustigung fuer die Kinder vom Stadtplatz

8 „ BALL IN BEIDEN SAELN

17. November

- 5 Uhr: Wecken durch die Schuelerkappelle
9 „ Zusammenkunft auf dem Festplatz
9 Uhr: Fortsetzung des Preisschiessens und des Windbuechenschuessens.
9,30 „ Ansprache des Herrn Arthur Mueller in portugiesischer Sprache Nationalhymne, gesungen von den Schulkindern.
Ansprache des Herrn Wensersky in deutscher Sprache, Allgemeiner Gesang: o Deutschland hoch in Ehren.
Gesangsvorträge der Gesangsvereine.
1,30 Uhr Kinderreigen und Kinderbelustigung fuer die Kinder aus den Koloniebezirken.

Der Lokal — Ausschuss fuer die Jahrhundertfeier.

Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft.

Regelmässiger Schnelldampferdienst zwischen Hamburg, Rotterdam, Vigo, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, São Francisco do Sul Rio Grande, Montevideo e Buenos Ayres.

Nächste Abfahrten von S. Francisco do Sul nach Hamburg via Santos, Rio de Janeiro und Bahia

Table with columns: M. S., Name, am, Date, Year. Includes entries like Monte Olivia, Monte Sarmiento, Monte Cervantes.

Abfahrten von Santos einen Tag, von Rio de Janeiro zwei Tage spaeter. Die „Esna Dampfer“ laufen in Santos u. Rio de Janeiro an. Reisedauer cir. 23 Tage

Nächste Abfahrten von S. Francisco do Sul nach Buenos Ayres, via Rio Grande und Montevideo

Table with columns: Dampfer, Name, am, Date, Year. Includes entries like Villagarcia, Monte Cervantes, Monte Sarmiento.

Abfahrten von Rio de Janeiro zwei Tage und von Santos einen Tag fruher

Nachste Abfahrten von Santos nach Hamburg:

Table with columns: D., Name, Date, Year. Includes entries like Cap. Polonio, Antonio Delfino, Cap. Arcona.

- 1) — via Rio de Janeiro, Lissabon, Vigo und Baulagne spm
2) — via Rio de Janeiro, Teneriffe, Lissabon und Baulagne slm
3) — via Rio de Janeiro, Teneriffe, Lissabon, Vigo und Baulagne spm.

Die Monte-Dampfer sind neue Spezialschnellschiffe der Einheitsklasse ausgestattet mit geräumigen, gut ventilierten und luftigen 2, 4 u. 6 bettigen Kammern, mit fliessendem kalten und warmen Wasser in jeder Kammer sowie mit sehr geräumigen, den modernsten Anspruechen zusagenden Speisesälen, Gesellschaftssälen und Decks, Rauchsälen, Schreib-, Lese- u. Bibliothek-Sälen, Friseursalon u. s. w.

Reisedauer von S. Francisco nach Hamburg 20 Tage

Passage Anweisungen (Rufpassagen) von allen Teilen Europas nach Brasilien.

Nähere Auskuenfte, Pläne, Platzreservierung und Fahrscheine sind erhältlich bei den Agenten.

Basilio Corrêa & Truppel.

São Francisco do Sul — Santa Catharina. Caixa Postal, 29 — Tel. Adresse: „BASILIO“

Korrespondent für Jaraguá do Sul: Carlos May

KIRCHENNACHRICHTEN

Jaraguá I.

Freitag, den 15. November, morg. 10 Uhr, Feldgottesdienst am Jaraguá Central, anlässlich der Jahrhundertfeier deutscher Einwanderung in S. Catharina.
Totentest, 24. November, morg. 9 Uhr, Gottesdienst, am Jaraguá Central.
1. Advent, 1. Dezember, morg. 9 Uhr, Gottesdienst am Rananal.
Desgleichen 1. Dezember, morg. 9 Uhr, Kindergottesdienst am Jaraguá Central.

Pastor. Schluenzen

JARAGUA' II.

25. n. Tr., 17. November, vorm. 8 h., Festgottesdienst anlässlich der Jahrhundertfeier des deutschen Einwanderung am Rio da Luz Alto, 10 h., desgleichen am Rio da Luz III
26. n. Tr., 24. November, vorm. 9 h., Gottesdienst an Ribeirão Grande da Luz.

Schneider, Pastor

Advertisement for ELIXIR de NOGUEIRA, featuring an image of a bottle and text describing its benefits for various ailments.

Advertisement for Derjenige, featuring an image of a pair of shoes and text describing the quality and price of the footwear.

Advertisement for Delikatessbananen und Bananenrosinen by Fritz Cleff, featuring an image of a banana and text describing the product.

Advertisement for Warnung, featuring an image of a warning sign and text describing the dangers of certain products.

Advertisement for Frau E. Hagemeister, featuring an image of a woman and text describing her services as a midwife.

Advertisement for DR. MARINHO LOBO Advokat, featuring an image of a doctor and text describing his legal services.